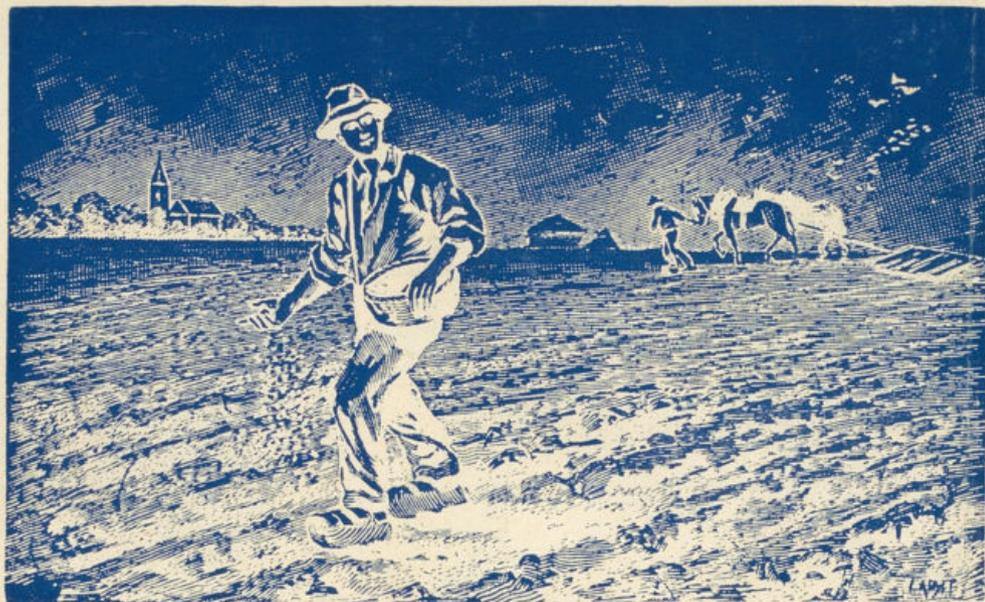


selección de prensa agraria

# Siembra



TEMAS MAS IMPORTANTES EN ESTE NUMERO: NUESTRAS  
POSIBILIDADES EN VINOS • RAZAS OVINAS CATALANAS •  
LA PARASITOSIS, FACTOR NEGATIVO EN LA PRODUCCION  
DESORDEN EN LA PRODUCCION, COMERCIALIZACION Y DIS-  
TRIBUCION • LA PROBLEMÁTICA DEL MEDIO RURAL VASCO  
EL VINO EN BURGOS, UN PRODUCTO EN DECADENCIA • NO  
MAS SOLUCIONES TRAUMATICAS • Además, nuestras Seccio-  
nes fijas de «CARTAS AL AGRICULTOR» • «PAGINAS LITERA-  
RIAS» y «DIEZ MINUTOS PARA LA MUJER».



RENTABILIDAD  
• CALIDAD •  
GARANTIA

**estas manos  
riegan 150 hectáreas**

riego por aspersión  
**TECNI-RAIN**<sup>®</sup>  
SISTEMA FIJO



Avda. José Antonio, 63  
Teléfs. 248 60 39 - 248 62 87  
Madrid-13

# **BOBINADOS RENIT, S. L.**

**FABRICACION DE PEQUEÑOS TRANSFORMADORES  
Y AUTOTRANSFORMADORES, MONOFASICOS Y TRIFASICOS  
BOBINADOS EN GENERAL, SALVO MOTORES**

Tenemos clientes en la industria de:

**ASCENSORES - INSTALADORES - ELECTRONICA - TELEFONIA  
RELOJES ELECTRICOS - ELECTRODOMESTICOS - ETC.**

**Dirección:**

**Rufino González, 35**

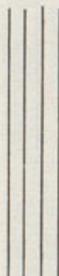
**Teléfono 204 75 44**

**M A D R I D - 1 7**

# RODENI QUIMICA, S. A.



- ★ MATERIAS PRIMAS FARMACEUTICAS
- ★ ESENCIAS
- ★ PRODUCTOS AROMATICOS
- ★ IMPORTACION
- ★ EXPORTACION
- ★ REPRESENTACIONES



Gómez Ortega, 10, 1.º D

Teléfonos 262 14 93 y 261 41 12

M A D R I D - 2

# Siembra

SELECCION DE PRENSA AGRARIA

MARZO, 1977

AÑO XXXIII - Núm. 371

ORGANO  
DE LOS  
SINDICATOS  
DEL  
SECTOR CAMPO

R. P. S./P. P.—18/1974

Edita:  
 EDICIONES Y PUBLICACIONES  
POPULARES

Huertas, 73 - Tel. 467 21 62 (55)

MADRID - 14

Director:  
CESAR RUIZ-OCAÑA  
REMIRO

Redactor Jefe:  
JULIAN OLIVERA

Diagramación  
EDUARDO ROJO

## PRECIOS DE SUSCRIPCION

España ..... 480 ptas. al año  
Extranjero ..... 600 ptas. al año  
Número suelto. 50 ptas.

Depósito legal: M. 3.750.—1958

# sumario

	Págs.
* NUESTRAS POSIBILIDADES EN VINOS .....	7
NO MAS SOLUCIONES TRAUMATICAS .....	11
UNA PLAGA QUE OCASIONA GRANDES PERDIDAS .....	17
RAZAS OVINAS CATALANAS .....	20
TREMENDO EMBALSE SUBTERRANEO EN EL TERMINO DE MINAYA .....	33
PERSPECTIVAS MUNDIALES DE FERTILIZANTES Y SU IMPACTO EN LA LUCHA CONTRA EL HAMBRE .....	37
LA PARASITOSIS, FACTOR NEGATIVO EN LA PRODUCCION .....	39
DESORDEN EN LA PRODUCCION, COMERCIALIZACION Y DISTRIBUCION .....	46
LA CABAÑA CAPRINA, AFECTADA POR UNA NUEVA ENFERMEDAD .....	52
* LA PROBLEMÁTICA DEL MEDIO RURAL VASCO .....	55
EL VINO EN BURGOS, UN PRODUCTO EN DECADENCIA .....	58
DESAPARECE EL CACAHUETE DEL CAMPO ESPAÑOL .....	60
A 33.000 PESETAS EL KILO DE AZAFRAN ...	62
XVI CONFERENCIA INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRARIOS .....	64
NOTICARIO DEL CAMPO .....	69
CARTAS AL AGRICULTOR .....	75
PAGINAS LITERARIAS .....	77
DIEZ MINUTOS PARA LA MUJER .....	81

URBANIZACION  
LAS SUERTES DE

VILLALBA

En VILLALBA (Estación)

VENTA DE PISOS

200.000 PESETAS DE ENTRADA  
RESTO, FACILIDADES HASTA 12 AÑOS



Información:

CENTRO COLON

Marqués de la Ensenada, 14

Teléfonos 419 83 00 - 419 83 04 - 419 83 05

MADRID

# NUESTRAS POSIBILIDADES EN VINOS

Por Julián Villena

**E**STAMOS citados con Vinitech, en la vecina Francia.

Es un certamen más para el vino. Uno de esos congresos en los que hablar del vino, de su mundo, de cuanto le hacen posible, será tema obligado.

Siempre nos hemos preguntado por la eficacia de tales acontecimientos y siempre hemos llegado a la conclusión de que, efectivamente, resultan prácticos. Es posible que no rentables de momento, pero a la larga, convenientes. Porque se da el caso de que todo aquel que de una forma u otra tiene algo que ver con el entorno del vino, acude a estos lugares para, o bien apreciar nuevas fórmulas o ya para conocer algo que ignoraba, o bien, simplemente, para codearse con el fabricante, el industrial o el elaborador que siempre presintió, que no conocía, y siempre deseó conocer.

Lo de Vinitech, se me dice, llega como gran acontecimiento, porque se espera que la técnica del mundo entero, por lo que respecta al vino, termine reunida en Burdeos, ciudad, por otra parte, de recio sabor a caldos.

Es la primera vez que una exposición de estas características está dedicada exclusivamente a las técnicas de la elaboración y del acondicionamiento del vino desde el prensado de la vendimia hasta la puesta en botella, su almacenaje y manipulación, y se nos antoja, por tanto, que estos días han de ser días grandes para el vino español, para nuestro vino, ese caldo que es variado, rico en matices, en color, sabor, según cambia nuestra geografía.

Porque en el caso de Vinitech y Burdeos no deberemos preguntarnos con un interrogante mudo, cuál ha de ser nuestra aportación, cuál nuestra postura, como a fin de cuentas nuestra actuación. En el caso de concurrir deberemos pensar siempre en que se obtendrá un buen resultado y de antemano esto servirá para alentar esfuerzos, porque realmente nuestras posibilidades son francamente muchas y de gran alcance los resultados por ello.

¿Por qué? Pues porque España produce buen vino, y cuenta con buenos hombres que vigilan la constancia de sus caldos. Porque si el vino es institución en una mesa, en España se

le ha elevado a la categoría máxima. Porque hay empresas empeñadas en que nuestro producto guste y por eso se afanan y luchan y se esfuerzan al máximo. Porque España es vergel en donde la viña entreteje calidades y cualidades y eso no lo puede poner nadie, a estas alturas, en tela de juicio.

A más, España, como aportadora de caldos a la comunidad mundial, en números que interesa.

España fue, en 1975, el tercer productor de vinos del mundo. Vinos, que no vino, porque nuestra tierra produce tanta variedad como accidentes geográficos componen la Península. España, el pasado año, se acercó a los 33,8 millones de hectólitros, lo que supone algo más del 10 por 100 de la producción total mundial, que se ha cifrado en algo así a los 310,4 millones de hectólitros.

Afortunadamente, este año de 1976 la cosecha que nos llegó no se acerca a estos números, es mucho más baja, afortunadamente más baja, no quiere decir esto que al haber logrado solamente 26.393.300 hectólitros padeceremos escasez, nos referimos más bien, a que esta falta, estos números en menos posiblemente nos lleven a meditar sobre la importancia del vino, comprendiendo así la necesidad de esa ayuda que el medio precisa, porque en ocasiones se abandona a los hombres que por el vino luchan, que por el vino se desviven, a ese hombre que hace posible el que a España, por sus vinos precisamen-

te, se la tenga en cuenta en el extranjero.

Cuando nuestro vino sale por ahí.

Porque en el apartado de las exportaciones nos diputamos con Argentina el tercer puesto en la lista, después de Italia y de Francia, como es de lógica. Lógico, porque ésas son potencias a las que se ayuda por sus respectivos Gobiernos más, indeciblemente más que se ayuda a España como se ha reconocido en múltiples ocasiones, potencias a las que posiblemente no alcancemos en cantidad porque pese a lo cosechado por ellas, aún importan, pero a las que sí rebasamos en calidad, que es cuanto importa, cuanto cuenta, lo suyo.

Y aunque sí contamos con calidad suficiente como para competir con el mundo entero, ¿qué ocurre en ocasiones?

Lo diremos:

Que no tenemos la suficiente entereza como para romper una lanza en favor del vino y de sus hombres, sólo eso. Vendemos por ahí porque logramos sacar a nuestros caldos una excelente calidad, por eso mismo se nos conoce y estima, pero si como ocurre con otros países, a nuestra industria se le apoyase lo suficiente, a no dudar, España sería en estas lides primerísima potencia mundial, primerísima, porque resalta sin empuje alguno, cuanto ni más con ayuda.

Nuestras posibilidades ahora, en Vinitech, pueden ser amplias, merecen serlo. Quisiéramos que lo fueran. Tan amplias, como es de amplio

el tratamiento que requiere describir el vino nuestro. La cantidad de vinos españoles que nuestras tierras producen, de los que pueden decirse, en honor a la verdad, hay tanta variedad de caldos como variada es nuestra cocina.

Vinos de mesa: blancos, secos, abocados, dulces; rosados y claretos; tintos, suaves, fuertes; vinos especiales; generosos, secos, dulces abocados... vinos de Rioja con 1.281.771 hectólitros denominados; Navarra, con sólo 530.620 hectólitros, caldos de alta calidad, muy, pero que muy apropiados para la crianza.

Como los de Cariñena, 780.325 hectólitros denominados también, caldos de color robustos, de alto color y extracto, al igual que los de Cataluña, región que produce excelentes vinos de mesa, sea dicho de paso, la región que más denominaciones tiene en su haber, 3.673.500 hectólitros en 1974, 2.860.000 en 1975 y sólo 2.741.000 para 1976, afrutados vinos, rancios vinos como los del Priorato, considerados los mejores de España en América; como Tarragona, con el mayor número de hectáreas de toda Cataluña para su denominación, cuya aprobación del reglamento acaba de salir ahora. Vinos todos de excelente «bouquet», tan apreciados y queridos fuera y dentro de España.

Vinos denominados que se extienden a lo largo de 430.649 hectáreas en producción en 1974, para conseguir en igual época 11.289.552 hectólitros, cantidad ya dejada atrás hoy,

vinos no denominados a repartirse en 1.169.974 hectáreas.

En Europa se dice que contamos con una región que es, posiblemente, de las más importantes en el aspecto vinícola, y este lugar es el sur de Francia, donde se producen vinos de fama, fama debida precisamente a la denominación que supone algo así como una carta de presentación; Portugal también es zona rica en vinos, y cuenta con vinos denominados de grato relieve; Alemania, Italia, lo mismo. Pero a todo esto sin olvidar a España, país donde el caldo, denominado o no, cuenta con una atención peculiarísima por parte del campesino, del hombre del campo, quien, si no hace más, si no se vuelca más más sobre él no es por desidia, sino por carencia de medios. Vino que no defrauda nunca, en absoluto, cuando se le sabe entender, vino al que falta promoción, la debida promoción al menos, vino que satisface, como habrá de satisfacer, en absoluto, nuestra aportación a Vinitech, esa muestra vínica, que, nacida en Francia, quiere poner al día las posibilidades de los caldos y del bodeguero en sí.

Certamen al que España concurrirá, como ha estado presente en otros muchos, para demostrar, una vez más, sus posibilidades, nuestra fuerza a la hora de hablar de vinos; este dominio que del medio tenemos, porque por algo somos potencia en vinos, queden o no queden denominados.

# Garza, no es sólo calor.

Garza es la primera empresa en calefacción eléctrica. Pero Garza no es sólo eso. También es aire acondicionado. Y frío industrial. Y muchas cosas más. Garza no es sólo calor. Garza es una empresa de primera. Seria. Con auténtica obsesión por el control de la calidad. En calefacción y en todo lo demás. Porque todo lo hacemos con entusiasmo. Con entrega. Con mucho calor.

**Garza.  
Siempre  
avanzando.**

Placas solares con programador automático.  
Radiadores de Wasser-ol.  
Placas Therm-ol.  
Radiadores de aire impulsado.  
Calor eléctrico.  
Calderas eléctricas para calefacción.  
Braseros eléctricos.  
Acondicionadores de aire, fijos y portátiles.  
Acondicionadores industriales y de tipo consola.  
Campanas extractoras de humos.  
Calderas murales de acumulación.  
Acumuladores de calor.  
Comercialización de grandes frigoríficos domésticos U. S. A.

Carretera de Andalucía, Km. 6,200 - Teléfonos 217 29 45\* y 217 06 45\*

MADRID-26

# NO MAS SOLUCIONES TRAUMATICAS

---

Por Luis Font de Mora

---

La aparente superproducción de productos hortícolas en los últimos años, al menos la de los productos más característicos, ha hecho decir en diversas ocasiones que producir es bien sencillo. Este aserto podría parecer muy duro para quienes se afanan en el campo en la consecución de sus cosechas. Sin embargo, hay que matizar lo anterior en el sentido de que lo más dificultoso no es conseguir grandes producciones, sino el comercializar correctamente aquello que demandan los mercados y obtener para los agricultores unos niveles de renta semejantes a los del ciudadano medio.

## ¿QUE PRODUCIR?

La pregunta que constantemente se realizan los agricultores del regadío intensivo es la de qué producir con un mínimo de rentabilidad. Incluso ya se sabe que el campo acepta

como niveles de rentabilidad planteamientos que en otros sectores no se considerarían como mínimamente atractivos. El hecho es que el productor de regadío se encuentra, desde hace años, totalmente desconcertado porque la caída de los precios, hasta en aquellos subsectores que parecían más sólidos, es algo que ha llegado a ser crónico. No vamos a insistir en toda la problemática tan manoseada y tan poco resuelta de la diferencia de precios entre el campo y la ciudad.

Bajo un planteamiento exclusivamente económico habría que denunciar la enorme pérdida de energías y recursos como consecuencia de los desastres que se suceden en las producciones del regadío. No hay opciones válidas que podamos, en las circunstancias actuales, airear para buen conocimiento de los regantes. La incógnita de a qué dedicar los trabajos agrícolas sigue sin resolverse satisfactoriamente. Nuestras producciones son el resultado de un esfuer-

zo ciego, en una mayoría de los casos, efectuado por los agricultores. El éxito ocasional, la imitación de lo efectuado por los vecinos, el resultado de circunstancias, el fruto de la especulación, la intuición y otra serie de causas constituyen, por desgracia, el motor de nuestras producciones hortofrutícolas.

## **MOVIMIENTOS PENDULARES**

Cualquier estudiante conoce perfectamente el ejemplo pendular de la producción de patata. De esta manera buena provoca bajos precios y desinterés en el campo. Como consecuencia casi inmediata, los agricultores, en proporción significativa, dejan de cultivar dicho producto en la campaña siguiente. Esto se traduce en una producción más reducida y en una demanda insatisfecha que provoca precios más atractivos y una nueva polarización de los regantes en la producción de patata. Una cosecha ra, el ciclo se cierra y comienza de nuevo.

Un ejemplo tan elemental es, sin embargo, semejante en todas nuestras producciones hortofrutícolas. Ciertamente, en la producción de fruta, el ciclo es más amplio y complejo. Quien produce fruta se encadena necesariamente a una plantación que no puede arrancarse o reinjertarse de un año para otro. En todo caso, la respuesta de los interesados a una situación aceptable de mercado tarda en

materializarse varios años. Pero a la postre podemos evidenciar ciclos o movimientos pendulares en nuestras producciones de fruta.

La complejidad resulta, en gran parte, de los condicionamientos climáticos que perturbaran en cualquier sentido la duración de los ciclos. Por otra parte, hay que considerar los efectos de la competencia, en los casos en que se exporta parte importante de la producción.

## **SOLUCIONES APARENTES**

Resulta curioso el desconocimiento administrativo de nuestras producciones, su situación, tratamiento correcto y posibilidades de futuro. Recordemos, como un mero ejemplo, la desconcertante respuesta del entonces ministro de Agricultura Tomás Allende a la crisis naranjera. Dicho ministro vino a decir que no creía en la seriedad de la crisis, puesto que, de ser ciertos los precios y resultados que se exponían, los naranjeros no hubieran tenido más remedio que arrancar su arbolado. Desconocía el ministro, entre otras muchas cosas, que parte sustancial de la propiedad cítrica se encuentra en manos de propietarios que han invertido sus ahorros en los cítricos y que tienen otras fuentes de ingresos diferentes a la agrícola. El no depender vitalmente de la agricultura, aunque en muchos casos también podría hablarse de un mantener la esperanza por

el recuerdo de épocas pasadas, permitía y permite mantener las explotaciones sin rentabilidad alguna, incluso con resultados negativos. Claro está que la acumulación de malos resultados provoca necesariamente cierto grado de desinterés y abandono. Por ello desde hace pocos años, para no salirnos del caso de los cítricos, pronosticamos en las Memorias de la Cámara de Comercio que se había tocado fondo en el tema naranjero y que podía augurarse una mejora de las cotizaciones de las frutas en el campo después de un período de más de diez años de precios a la baja.

Pero, como ya dijimos, hay que insistir que la solución aparente es una solución traumática y circunstancial, resultado de abandono y de escamotear gastos al cultivo normal o deseable, consecuencia, en definitiva, de unas producciones menores que, por causas parecidas, también se han presentado en la competencia.

## AUSENCIA DE PROGRAMA

La solución traumática no resuelve prácticamente nada. Significa, desde luego, un alivio momentáneo y unos niveles de rentabilidad aparente más atractivos, pero rápidamente nuevos esfuerzos en la producción y recolecciones más generosas, que se presentarán más lentamente en el caso de la fruta, lo cual provocará nuevos

problemas de precios en el campo.

La ausencia de un programa mínimamente coherente en las producciones de hortalizas y frutas es evidente. Desgraciadamente se ha fallado totalmente en tan importante cuestión. Los fracasos de los grandes planes de regadío, achacables desde luego a la falta de preparación adecuada del elemento humano, cabe apuntarlo a la ausencia de ese mínimo programa. Sin ir más lejos, la incógnita de la futura producción del Trasvase Tajo-Segura sigue en pie. Los estudios preliminares fueron realizados por la Dirección General de Obras Hidráulicas y desconocemos su publicación. Tan costosa e importante obra, hoy en día en entredicho en razón de las aguas subterráneas existentes en Albacete, continúa sin planificación agrícola.

En los últimos años se ha denunciado en repetidas ocasiones la obsesión por lo comercial del Ministerio de Agricultura y, en escala menor, la preocupación del Ministerio de Obras Públicas por el regadío. En muchas ocasiones, problemas productivos, creados por la ausencia de todo programa, se tratan de resolver con medidas comerciales. No hay estudios adecuados y se actúa a gran escala mediante lo circunstancial.

No se desconocen las dificultades que derivan de la intemperie y lo problemático de obtener resultados satisfactorios en programas de ordenación de cultivos. No obstante, no existe excusa alguna para dejar la solución

# EQUIPOS NUCLEARES, S. A.

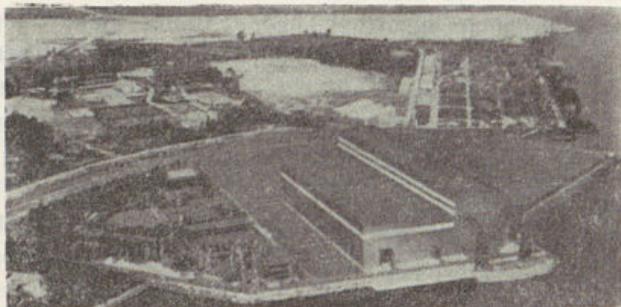
## OBJETIVO

La fabricación de los componentes fundamentales de los sistemas nucleares de generación de vapor, tales como vasijas a presión, generadores de vapor y tuberías, presionadores, partes internas y otras.

Estos componentes tienen que proyectarse y fabricarse desde ingeniería, diseño, cálculo, soldadura, mecanizado, tratamiento, etc., con las más avanzadas técnicas, maquinarias y procedimientos.

## GARANTIA DE CALIDAD

Será característica común a todos los componentes la exigencia de garantía de calidad. Por tanto, y ya que los productos de esta fabricación irán destinados a las futuras centrales nucleares que se instalen en España, saldrán de fábrica con un nivel de calidad equivalente al sello N del ASME, en los Estados Unidos.



Vista de nuestra fábrica de Santander

## EQUIPOS DE MECANIZADO DE LA PLANTA

Entre sus equipos de mecanizado destaca el mayor centro de mecanizado de Europa, con una bancada de 40 m. de longitud, dos montantes de 7,5 m. de altura, husillos de mandrinar de 200 mm. y una mesa giratoria de 7 x 7 m. y 400 t. de capacidad. Además cabe destacar, entre otros equipos, un torno vertical para torner piezas de hasta 9 m. de diámetro y 5,5 m. de altura, capacidad de plato de 250 t. y un taladro de barrenado profundo con tres husillos y control numérico.

## CONTRATACIONES

La cadencia de fabricación esperada es de dos vasijas a presión, más tres generadores de vapor y un presionador en el año 1978, y tres vasijas, nueve generadores de vapor y tres presionadores por año, a partir de 1979.

Actualmente, Equipos Nucleares, S. A., tiene ya en su poder pedidos para la fabricación de los mencionados componentes, concretamente para las centrales ya aprobadas con inmediato comienzo de construcción, como las de Valdecaballeros, Sayago y Trillo, y para otras a punto de aprobación.

Fábrica situada en MALIAÑO (Santander)

Domicilio social:

Pedro Texeira, 8, 7.º

MADRID - 20

Sociedad constituida por

- BABCOCK & WILCOX, C. A.
- MAQUINISTA TERRESTRE Y MARITIMA, S. A.
- MECANICA DE LA PEÑA, S. A.
- STEIN et ROUBAIX ESPAÑOLA, S. A.

al amparo tan sólo de los esfuerzos individuales. Por un lado, los agricultores tienen derecho a ser orientados dentro de ciertos márgenes, de forma que se presenten opciones agrícolas que aseguren la compensación mínima por los esfuerzos realizados. Por otro lado, el bien común exige cierta eficacia administrativa, hoy día prácticamente ausente, que impida pérdida de posibilidades y malversación de esfuerzos económicos.

## **INVESTIGACION Y DESCENTRALIZACION**

Mucho se habla de la investigación agraria y de la necesidad de impulsarla a los niveles que exige nuestra riqueza agrícola. La realidad es que existe una investigación, posiblemente meritoria en casos personales concretos, que aparece insignificante y poco eficaz.

El tema de la investigación agraria, en sus diversos aspectos y modalidades, ha sido muy descuidado, a pesar de que acciones concretas hayan podido ser divulgadas con cierto aire de triunfalismo. La política de investigación no ha contado ni con los recursos suficientes, ni con las orientaciones adecuadas para alcanzar los centros que en la actualidad se pretende. El hecho de que no existe el número suficiente de opciones técnicas y que se carece de los estudios adecuados relativos a la ordenación de cultivos.

El tema de la investigación se relaciona estrechamente con el de la descentralización administrativa. La agricultura intensiva ha sido escasamente conocida en Madrid, debido, en buena parte, al centralismo de nuestra Administración. Las Divisiones Regionales del Ministerio de Agricultura no han venido a resolver prácticamente nada porque siguen rigiendo antiguos criterios. El viejo caserón, inmenso y destartado, del Ministerio de Agricultura alberga muchos funcionarios y políticos, demasiados a nuestro entender, que en bastantes ocasiones han realizado sus carreras sin salir prácticamente de los pasillos del antiguo Ministerio de Fomento.

El regadío intensivo requiere una descentralización eficiente para poder recibir el tratamiento que merece. Precisamente se habla en la actualidad de que nos encontramos en las puertas de la Europa del Mercado Común. Pero también tan importante tema aparece sin estudio y sin conocimiento a fondo del mismo. Se intuye que la entrada en el Mercado Común en líneas generales, repercutirá muy favorablemente en los subsectores del regadío intensivo. Pero no se estudia seriamente lo que en realidad va a suponer el derrumbamiento de las barreras arancelarias y de los calendarios y contingentes. El futuro de nuestra agricultura intensiva se relaciona íntimamente con la integración en la C. E. E. ¿Cómo es posible que no se valore el potencial acontecimiento y se realicen ya

Las ordenaciones correspondientes de cara a dicha adhesión?

Se ha repetido hasta la saciedad el «slogan» de «España, huerta de Europa». Este «slogan» a veces se ha particularizado hasta extremos provinciales. Pero habría que preguntarse lo que estamos haciendo para convertirnos, sin triunfalismos y dentro de nuestras posibilidades reales, en los suministradores más importantes de los productos hortofrutícolas que la vieja Europa desea consumir.

Podrá argüirse que la integración presupone, entre otras cosas, la posibilidad de la ordenación de nuestros

cultivos. Pero el futuro, especialmente en el sector de la fruta, se está creando hoy mismo. Perder el tiempo, acogerse a maximalismos, continuar sin una política sensata de ordenación, significa continuar dominados por la solución traumática. El desastre del verano pasado en el caso total de producciones de frutas y hortalizas constituye una auténtica vergüenza para un buen conjunto de nuestros políticos agrarios. Digamos de una vez para siempre que nos repugna la solución circunstancial provocada por el abandono y el trauma.

# MARISQUERIA EL 79

MARISCOS  
TAPAS DE COCINA  
CAFE

Vallehermoso, 79 - Teléfono 253 32 80

MADRID

---

---

# **UNA PLAGA QUE OCASIONA GRANDES PERDIDAS**

## **SISTEMA PARA ELIMINAR LA AVENA LOCA DE LOS CEREALES**

---

---

Hace ya muchos años que el control de las malas hierbas de hoja ancha en trigo y cebada dejó de ser un problema para los agricultores, debido a la aparición de los herbicidas hormonales. No obstante, hasta muy recientemente, quedaba por solucionar el problema de las malas hierbas de hoja estrecha (gramíneas), que en muchas zonas ocasionan todos los años grandes pérdidas en las cosechas, muy especialmente la avena loca. Las infestaciones de esta mala hierba se han agravado durante los últimos años debido a la intensificación de los cultivos de cereal, al uso de cosechadoras y a la falta de competencia por parte de las hierbas de hoja ancha.

- ★ BOBINAS DE PAPEL PARA MAQUINAS
- ★ SUMADORAS
- ★ REGISTRADORAS
- ★ CALCULADORAS ELECTRONICAS
- ★ TELETIPOS
- ★ FOTOCOPIADORAS
- ★ PERFORADORAS
- ★ ESTENOTIPIAS

DISPONEMOS DE TODOS LOS NUEVOS TIPOS DE PAPELES  
DE ESCRITURA POR PERCUSION O CALOR

---

# COMERCIAL OVELAR

---

Hermanos Machado, 50

(Metro Quintana)

Teléfonos 408 37 05 y 267 48 48

MADRID - 17

Hasta la aparición de herbicidas específicos contra avena loca, los métodos de lucha se reducían a prácticas culturales de limitada eficacia y, a veces, difíciles de realizar. En un principio, la lucha química estaba limitada a pulverizaciones de otoño, antes del nacimiento del cultivo, o a pulverizaciones de temprana postemergencia, en el momento en que la avena loca alcanza un estado preciso de desarrollo.

Las aplicaciones de otoño necesitan que el suelo tenga una humedad determinada y que la pulverización se realice muy cuidadosamente, ya que el cultivo puede resultar dañado seriamente en las bandas de terreno que reciban dos pasadas del pulverizador o si se eleva la dosis por cualquier otra causa. Naturalmente, en el momento de efectuar estas aplicaciones aún no se puede conocer ni la gravedad de la infestación de avena loca, ni se puede prever el rendimiento del cultivo.

Las aplicaciones en temprana postemergencia, para ser eficaces, deben realizarse cuando la avena loca se encuentra en un estado de desarrollo preciso; ello significa que se cuenta con un tiempo muy reducido para realizar el tratamiento.

También hay que tener en cuenta que no todas las plantas de avena loca alcanzan el estado de desarrollo necesario para la pulverización al mismo tiempo, por lo que la efectividad del tratamiento puede variar notablemente de unos casos a otros.

Con posterioridad a los productos utilizados en los tipos de aplicaciones mencionadas, aparecieron en el mercado dos nuevos herbicidas, Suffix para trigo y Barnon para cebada, con los que se resolvían las limitaciones de los tratamientos de postemergencia. Con estos productos se dispone de un período de tiempo relativamente largo para efectuar la aplicación, desde el ahijado hasta el encañado del cultivo, y la avena loca es controlada eficazmente en diferentes fases de su desarrollo. La selectividad para el cultivo es excelente, y si los tratamientos se realizan correctamente, pueden evitarse pérdidas de cosecha realmente importantes. Otra ventaja de estos productos es que en el momento de la aplicación ya ha nacido toda la avena loca y se conoce exactamente la gravedad del problema; asimismo, puede evaluarse con bastante aproximación la futura cosecha y calcular si el tratamiento será rentable.

# RAZAS OVINAS

## CATA- LANAS

---

Por el Dr. A. Sánchez Belda

Jefe de la Sección de Ganado Ovino y Caprino. Ministerio de Agricultura. Madrid-7.

---

### INTRODUCCION

La pecuaria catalana siempre tuvo patrimonio propio y destacado en el campo de la Etnología nacional. Recordemos el garañón de Vich, la raza vacuna Marinera, el perro Pastor del Pirineo (Gos d'Atura), la oca del Ampurdán, la gallina Prat leonada, etc. También en ganadería ovina cuenta y mantiene originalidad con las razas Pallaresa y Ripollesa. Son precisamente estos lanares autóctonos catalanes el objeto de la presente comunicación, como continuidad al trabajo ya iniciado de puesta al día de la Etnología ovina española, centrado, en esta primera etapa, sobre las poblaciones ignoradas por los tratadistas o insuficientemente conocidas fuera

del área local (véase nota incluida en las referencias bibliográficas).

Es sabido que la ganadería ovina catalana comprende, por una parte, un conjunto de razas comunes a otras regiones geográficas sobradamente identificadas y que llegaron en tiempos antiguos por simple expansión territorial o fueron traídas en nuestros días por imperativo de prolongadas situaciones deficitarias. Al primer mecanismo obedece la presencia de la raza Aragonesa, Tarasconesa, etcétera; al segundo, la Manchega, Talaverana, etc. A la par del abigarrado complejo racial aludido y su masa mestiza derivada existen otros grupos étnicos autóctonos, mantenidos más o menos en pureza, que han venido pasando casi inadvertidos fuera de sus áreas de cría, al no ocuparse de ellos los textos especializados, estar excluidos de las estadísticas oficiales, carecer de estudios monográficos y ser excepcionales las referencias bibliográficas.

Como indicábamos, es nuestro propósito ocuparnos ahora de estas últimas razas, para lo cual entendemos necesario y obligado un planteamiento previo, que pasaremos a exponer.

Comprendemos que para abordar el estudio de la etnología ovina cata-

lana es muy conveniente el conocimiento del medio físico o entorno geográfico, aunque sólo sea en sentido muy general y referido a sus grandes rasgos, por cuanto tiene de protagonista en su doble papel de modelador de fenotipos y de plataforma expansiva de las razas que acoge. Seguidamente es imprescindible resolver el problema de la diagnosis étnica de los lanares encuadrados dentro de las áreas geográficas diferenciadas, con lo que deduciremos la existencia de un grupo de razas bien conocido procedente del interior peninsular o del vecino territorio francés, que serán descartadas de nuestro estudio, y otro, autóctono, al que calificábamos de semiignorado, objeto de nuestra particular atención. Admitidas estas últimas, también parece oportuno antes de su descripción considerar en forma global aquellas facetas que les son afines, tales como sus antecedentes históricos, circunstancias derivadas de su asentamiento geográfico y fuentes bibliográficas, con objeto de prevenir reiteraciones y facilitar la mecánica expositiva.

Según todo esto, calificamos nuestro estudio sobre las razas ovinas catalanas de inicial. Comprenderá, por ahora, tres capítulos: dedicado el primero a cuestiones generales, el segundo a la raza **Pallaresa** y el tercero a la raza **Ripollesa**, dejando para más adelante la consideración de otras pequeñas poblaciones ovinas que, o bien carecen de importancia numéri-

ca o ya se extienden a otras zonas geográficas, y con ello pierden su exclusivo carácter catalán.

## I. ESTUDIO DE CONJUNTO

### Area geográfica

Cataluña, como pieza de cierre de la Península Ibérica, representa un extenso triángulo, con vértice hacia el golfo de León y base frente al interior peninsular, de casi 32.000 kilómetros cuadrados, que aloja un censo ovino de 651.000 cabezas (cuadro I). Su configuración geográfica tiene mucho que ver con la estructura étnica de dicho censo, y desde este particular punto de vista cabe esquematizarla en tres regiones: **Norte**, montañosa, constituida por las formaciones pirenaicas y prepirenaicas. **Central**, llana, integrada por una amplia depresión que viene configurada por la anterior y por las estribaciones de las cordilleras prelitorales y litorales; y **Costera**, franja ribereña mediterránea, situada entre estas últimas formaciones montañosas y el mar.

**Región Pirenaica.**—Geográficamente bien definida, con grandes altitudes, angostos valles y tortuosos ríos. Tiene el atractivo para nosotros de ser fronteriza y que en la antigüedad fue columna vertebral de un amplio territorio, situado entre España y Francia, mantenido bajo un mismo mando político, que en el transcurso

# CREACIONES RHAMPIEL

CONFECCIONES Y ARTESANIAS DE LA PIEL

Hermosilla, 114

Teléfonos 401 77 24 y 401 87 47

MADRID - 9

de los siglos no perdió su estrecho contacto y ha permanecido unido tan-

to por razones de cercanía como por lazos de sangre y cultura.

CUADRO I  
EFFECTIVO DE GANADO OVINO EN CATALUÑA  
(000 cabezas)  
(MARZO 1974)

Razas	Barcelona		Gerona		Lérida		Tarragona		Cataluña	
	Núm.	%	Núm.	%	Núm.	%	Núm.	%	Núm.	%
Merina .....	5,3	5,6	2,1	1,7	4,2	1,2	0,2	0,2	11,8	1,8
Churra .....	1,5	1,6	2,4	2,0	7,3	2,1	1,4	1,7	12,6	1,9
Lacha .....	0,4	0,4	0,1	0,1	2,0	0,6	0,2	0,2	2,7	0,4
Aragonesa .....	12,7	12,7	20,0	16,4	126,7	36,0	41,2	47,6	199,9	30,7
Manchega .....	5,7	6,0	33,3	27,3	17,7	5,0	8,6	10,4	65,3	10,2
Castellana .....	0,3	0,3	3,2	2,6	8,5	2,4	4,5	5,4	16,5	2,5
Talaverana .....	0,2	0,2	5,0	4,1	15,4	4,4	—	—	20,6	3,1
Otras .....	69,3	73,2	55,9	45,8	169,9	48,3	27,0	32,5	321,1	49,4
<i>Totales</i> .....	94,7	100,0	122,0	100,0	351,7	100,0	83,1	100,0	615,5	100,0

**Plataforma Central.**—Más o menos coincidente con la zona oriental de la depresión del Ebro (al menos en cuanto a concepción geográfica, salvando las limitaciones de concepto relativas a la cuenca hidrográfica). Constituye una gran superficie abierta hacia el interior peninsular y muy permeable a sus influencias; no obstante, también acusa corrientes procedentes de las otras dos zonas.

**Franja Costera.**—De reducida superficie y clara vocación marinera, hoy ampliada y casi absorbida por el turismo. Desde nuestro punto de vista, sólo resultan dignas de ser consideradas las cordilleras que la limitan y separan de la depresión central.

### Diagnóstico étnico diferencial

La distinta naturaleza de las tres regiones mencionadas hace sospechar que alojan también agrupaciones ovinas diferentes, cuya diferenciación nos proporcionaría la pieza clave y punto de partida de nuestro estudio.

Carecemos de antecedentes al respecto. Las estadísticas oficiales nos proporcionan datos numéricos y su distribución por razas, si bien sobre este segundo aspecto cabe toda clase de reservas. Queda claro (cuadro I) que la estructura racial del censo ovino catalán no está lo suficientemente matizada y hace sospechar que en su imprecisión se aleja de la realidad, ya que deja sin distinción étnica cer-

ca del 50 por 100 del efectivo, lo que, a su vez, autoriza a pensar que en el apartado de «otras razas» pudiera estar incluido el ganado autóctono. Frente a esta problemática parece oportuno recordar que las razas ovinas catalanas tienen su principal asentamiento en las regiones pirenaicas y prepirenaicas, de forma que aparece comprometida su identidad y pureza a medida que se alejan de estas zonas, tanto en función de la distancia que las separa como de la fuerza expansiva y dirección opuesta de otras etnias próximas y de poderoso efectivo. Las razas Pallaresa y Ripollesa conservan su independencia en aquellas comarcas que, a su vez, son las de más alta actividad pastoril de la región y mayores posibilidades de pastos naturales.

Por el contrario, las dos regiones restantes (Plataforma Cenral y Oria Mediterránea) desde antiguo han venido recibiendo un contingente grande de lanares importados, del que es testimonio fehaciente a la vez que fiel reflejo del panorama étnico de la época un curioso antecedente (**La ganadería en España**, 1891), relativo a la procedencia y caracterización racial del ganado llegado a Tarragona por aquellos años, que sería válido también para Barcelona y resto de Cataluña, ya que en una parte era reexportado, y que por detallado e interesante transcribimos literalmente a continuación. Los datos corresponden a carneros de tres-cuatro años y abarcan a los siguientes:

**Serranos.** — Proceden de Teruel.

Son blancos, de buena carne y buena lana. Peso muerto, 14-18 Kg. Importados aquí, no dan resultado en terrenos cálidos durante el verano; los necesitan frescos.

**Montenegrinos.** — De los llamados montes Negros de la provincia de Zaragoza. Son blancos y es la mejor carne que se come, pero su lana no es tan buena como la de los **Serranos**. Son más altos y de más cuerpo que éstos, pero a igualdad de volumen que los **Serranos**, pesan más. Peso muerto, 16 a 19 Kg.

**Segureños.**—De la sierra de Segura, de la provincia de Almería a la de Granada, lindando con Murcia. Son blancos, buena carne y buena lana. Importados, se aclimatan en terrenos cálidos. Después de los **Galotos** (1), son los que mejor lana tienen. Peso muerto, de 18 a 21,5 Kg.

**Alcarreños.**—De la Alcarria, provincia de Guadalajara. Son negros, buena carne y buena lana, parecidos a los Segureños. Peso muerto, de 16 a 19 Kg.

**Aragoneses.**—De los bajos o llanos de la provincia de Teruel (Caspé, Nonás, Caniz, Maella, Belchite, etc.). Son blancos y más pequeños que los **Serranos**, aclimatándose mejor que éstos en terreno cálido. Es raza preferida por los abastecedores, porque en poco peso les hace ganar mayor número de caídos. Peso muerto, de 12 a 14,5 Kg.

**Valle de Arán.**—Del puerto de Bo-

---

(1) **Galotos.** Denominación dada al ganado merino, que aún persiste, y utilizada entre los ganaderos catalanes.

anza al de la Buenagua se llaman **chisquets**. Buena carne; lana mediana. En verano no se aclimatan a país cálido. Peso muerto, 19 Kg.

**Valle de Arán o Panticosa.** — Del puerto de Bonanza a Panticosa. Carne buena, lana basta con mucho pelo. Peso muerto, de 12 a 13 Kg.

**Guadalajara.** — Llamado Castellano. Es blanco, buena carne y lana con mucho pelo. Peso muerto, 16,5 a 19 kilogramos.

**Montánchez.**—Se conocen dos clases: Buenos y peores (**sic**). Son negros. Peso muerto, 11 a 12 Kg.

**Zamoranos.**—Son blancos, de carne basta y lana regular. Peso muerto, 14,5 Kg.

**Sevillanos.** — Son blancos, carne basta y lana peluda. Peso muerto, de 17 a 19 Kg.

**Extremeños.** — Se llaman **galotos**. Son blancos, de carne basta y lana superior a todos los enumerados. Peso muerto, de 14,5 a 17 Kg.

**Costeños.**—De Almería, por la costa del mar. Son blancos, buena carne y buena lana. Se aclimatan en país cálido. Peso muerto, de 14 a 18 Kg.

**Andaluces.**—De Córdoba y Jaén y bajos de Granada. Son blancos o negros, carne basta como la del **extremeño** o **galoto** y lana mediana. Peso muerto, 14,5 a 18 Kg.

**Moros.**—De Marruecos, de Orán al Río de Oro. Son blancos, con la cara y las patas rojas, pareciéndose a las cabras. Su lana, basta y peluda, y la carne, la peor de todas, no sólo porque es mala de por sí, sino porque

embarcado durante algunos días el ganado adquiere calentura, siendo frecuente que la carne huela al día siguiente de muerto. Peso ídem, de 19 a 24 Kg.

De la misma fuente informativa recogemos testimonios sobre la calidad de los carneros de Avila con destino a Cataluña. Dice: «Lo mejor en cuanto a carne de esta provincia se lo lleva Barcelona, hasta el punto que mientras es raro el carnero de más de 15 pesetas entrado en Madrid, ninguno de los remitidos a Barcelona vale menos de esta cantidad.»

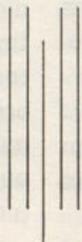
Hasta aquí el minucioso relato sobre el origen y calidades de los lanares que abastecían el mercado catalán a finales del siglo pasado; sólo nos queda añadir que sigue vigente el mismo panorama importador y con idénticas bases de partida, a excepción de la africana, si bien son distintos los tipos comerciales. Esto determina una ganadería regional de arribada, circunstancial, de etnias múltiples y variantes, mestiza o sin pureza por proceder de los extractos (comerciales) para abasto.

Actualizado el proceso, en los últimos cinco años encontramos un mercado regional que consume 2.363.700 cabezas lanares, en tanto que su efectivo es de 513.258 ovejas. A nivel provincial tenemos que Barcelona, con 77.000 reproductoras, sacrifica 1.628.100 cabezas ovinas y consume 17.374 toneladas; o sea, que con su censo ovino aporta a la producción nacional el 0,61 por 100 y retira de la

# Cuatro publicaciones especializadas para Ganaderos y profesionales

- |  |             |
|--|-------------|
| RACIONES ESPAÑOLAS EN LA PRODUCCION DE CARNE DE VACUNO (118 páginas con muchas ilustraciones).                   | 250 ptas.   |
| ALIMENTACION DEL REBAÑO Y PRODUCCION DE CORDEROS PRECOCES (404 páginas con muchas fotografías y gráficos) ... .. | 970 ptas.   |
| MANEJO DE CABRAS Y CABRITOS EN CEBO PRECOZ (480 páginas con numerosas fotografías ilustrativas).                 | 1.400 ptas. |
| SELECCION DE OVEJAS ... ..   | 2.000 ptas. |

Autor: Don José A. Romagosa Vila, Doctor Veterinario



Información y venta de ejemplares:

**« P O N S » , Editorial - Exclusivas**

General Pardiñas, 32 - Teléfono 276 42 06

M A D R I D - 1

misma el 12,98 por 100. Gerona también aparece como deficitaria, pues participa con el 0,88 por 100 en la producción nacional de carne ovina y gasta el 2,05 por 100; Lérida se autoabastece: contribuye con el 2,03 por 100 y consume el 2,22 por 100. Finalmente, Tarragona tiene una producción equivalente a una cuarta parte de su consumo.

Por otra parte, denunciamos intensas transformaciones de la pecuaria regional bajo la presión y signo del desarrollo industrial y a causa de las modernas orientaciones en los cultivos agrícolas; aquél repercute sobre la mano de obra, ya sea asalariada o no; éstas, sobre el ganado lanar, que es eliminado de las explotaciones intensivas o sustituido por vacuno lechero. Asimismo, asistimos a una acusada regresión del censo ovino, que pretende ser paliada con los contingentes importados; de aquí la composición racial y la presencia permanente en el plural mosaico ovino catalán de piezas de origen múltiple, como la raza Aragonesa, Segureña, Manchega, Ojalada, Talaverana, etc. Esta importante masa ovina toránea presiona y deteriora a las razas tradicionales catalanas, muchos de cuyos rebaños sustituyen al recrió por partidas importadas; de aquí que aquéllas sólo persistan en las regiones alejadas adonde llegan atenuadas las situaciones y circunstancias señaladas.

En resumen, de las tres regiones catalanas, sólo la pirenaica y comar-

cas subsidiarias de la explotación ovina tienen interés para el estudio de las razas autóctonas, en tanto que la depresión central viene ocupada por el conjunto racial importado y la franja costera tiene muy limitado atractivo, acaso circunscrito a poblaciones adscritas al tronco ibérico («Serranet») que alojan las cordilleras prelitorales y litorales y que derivan de sus vecinas turilenses, escapando, por tanto, a nuestro objetivo actual.

### La región pirenaica y la cría ovina

Recordemos que los Pirineos Centrales y Orientales antes de ser barrera separatoria entre España y Francia constituían columna vertebral de un territorio unido bajo un mismo centro, que pasó a la posteridad con el título de **Marca Hispánica**, de origen e inspiración carolingia. Hasta 1238 los reyes franceses no renunciaron al territorio de la vertiente sur de su reino, fecha en que San Luis cede sus derechos legales sobre la Cataluña norteña a favor de Jaime I de Aragón. Asimismo, cabe agregar que el Rosellón francés fue provincia española hasta 1642.

A más de los vínculos históricos señalados, dentro del pequeño círculo de la cría ovina existen motivos de estrecha comunicación y directo contacto entre la ganadería francesa y española de esta región. Todos los años, realizado el esquila, parten para los altos pastos estivales de montaña muchos rebaños de los va-

lles y partes bajas de uno y otro lado. Los pastores catalanes coinciden en ellos con los pastores franceses. Unos y otros guardan rebaños numerosos, producto de la fusión de otros pertenecientes a varios propietarios, incluso a todo un mismo municipio o comuna. Estas grandes unidades pastantes se mantienen durante todo el verano bajo una relativa vigilancia a distancia, que coincide también con el período de monta en régimen de libertad. Con ello es muy frecuente el intercambio, la convivencia o la mezcla de ejemplares y la reproducción cruzada. La presencia en una punta de ovejas francesas en un rebaño español o a la inversa no puede extrañar ni ser excepcional. Además, las ventas o cambios siempre fueron atractivo para los pastores de una y otra vertiente. En definitiva, la trashumancia secular ha manenido con técnica de vaso comunicante la afinidad entre las razas francesas y españolas de la región pirenaica, favorecida por acciones ambientales idénticas y potenciada por el tráfico comercial.

### **Antecedentes de las razas ovinas catalanas**

Ajustados a un orden cronológico, la primera cita concreta que disponemos acerca de la etnología ovina catalana corresponde a 1891 (**La ganadería en España**) y recae sobre la raza **Moltó tarragoní** o **tarraconense**, que

gozaba de gran fama y fuerte demanda comercial, pero desaparecida hoy y, que sepamos, sin dejar vestigios. Se explotaba en las montañas de Montgut y Selma, al noroeste de la provincia de Tarragona, y estaba particularmente encuadrada en la jurisdicción de Vendrell y Mont Blanch, aunque antes se extendía a otras zonas de la provincia (Reus, Valls), así como a Barcelona en la parte que linda con Lérida y Tarragona. Esta raza destacaba por la calidad de su carne; en cambio era de lana basta, corta y mala. Los ganaderos la preferían por la acusada rusticidad, siendo sus principales características: gran alzada, peso vivo de 30-40 Kg., cabeza grande, muy acarnerada, desprovista de lana; orejas pequeñas, cuello largo y fino, longilínea y alta de patas. Color dominante y típico era el negro, pero también había ejemplares blancos. Concluye la información con el curioso añadido siguiente: «El macho entero conserva un carácter de bravura que le hace feroz en las peleas de la monta y difícil de conducir cuando llega a cierta edad.»

Siguiendo la misma referencia, la provincia de Barcelona también disponía de una raza propia denominada **Montañola**, «precoz, buena para engorde y de lana fina», que fue absorbida por el ganado importado.

Fuera de estas dos razas desaparecidas toda actividad etnológica ovina autóctona de Cataluña hay que buscarla en la región pirenaica y, comprobada la interdependencia de

las razas ovinas francesas y españolas dentro de la misma, sería lógico indagar antecedentes a los dos lados de la frontera. Ya Girard (1929) aboga por la identidad de los ovinos pirenaicos de ambas vertientes, al afirmar que existían «antes de la creación de las razas zootécnicas y poblaban el plano pirenaico a caballo sobre Francia y España». Quittet y Mason distinguen en la línea fronteriza entre ambos países dos grupos étnicos. Uno occidental, de lana larga y basta, de especialización lechera, formado por las razas **Manech** (Lacha en España) y la **Basco-Bernaïse** (Vasca en España). Otro, central y oriental, de aptitud carne-lana, que comprende las razas de los bajos Pirineos, **Lourdaisse**, **Aure** y **Campan**; de los Pirineos centrales: **Tarasconais** y **Castillonais**, y de los Pirineos orientales: raza **Catalane**.

Este segundo grupo de razas es el que tiene verdadero interés para nuestros propósitos. Volviendo a Girard (1920), la **raza ovina de los Pirineos Centrales** comprende la población lanar de los Cantones montañosos del alto Garona y de Ariège y se subdivide en dos variedades: primera, de **extremidades carbonadas**, repartida por el antiguo condado de Foix, se presenta con la cabeza casi siempre armada en los dos sexos, fuertemente convexa, miembros sólidos y corvejones espesos. El vellón es grosero y blanco, con manchas pardas o negras repartidas sobre la cabeza y patas. Los carneros tienen al-

zada de 0,70 metros y pesan 75 Kg. La segunda variedad, de **extremidades rojas**, localizada en la región de Saint Giron, es de talla media, sin cuernos y de conformación más fina que la precedente; la cabeza y extremidades son de color rojo uniforme. Son poco precoces, pero de carne excelente. Alcanzan rendimientos del 48 por 100 en el matadero y 2 a 3 Kg. de lana.

Más modernamente, Quittet (1965) a las dos variedades descritas les asigna las denominaciones de raza **Tarasconesa** y **Castillonesa**, respectivamente, y admite una tercera, derivada, que llama **Catalana**, heterogénea y difícil de describir, pero dotada de ciertos caracteres que le confieren originalidad: presencia de manchas negras o rojas alrededor de los ojos; también, aunque menos frecuente, sobre la frente y mandíbulas. Añadiremos que los ovinos andorranos responden asimismo a estas particularidades fanerópticas.

Por parte española, casi todos los antecedentes proceden de Rosell (1924), quien también admite el tronco común de las razas francesas y catalanas del Pirineo. Distingue tres de éstas, cuya terminología respetamos; son: la raza **Catalana**, **Pallaresa** o **Tisqueta** (escribe «tisquet», impropriamente), adscrita a la región comprendida entre las cuencas de los ríos Noguera Pallaresa y Noguera Ribagorzana en Lérida. La raza **Bergerá**, extendida por las comarcas de Cerdaña, Ripollés, Garrigas y Ampurdán, en

Gerona; y la raza **Segarrenca**, asentada en la comarca leridense de la Segarra y en las vecinas de Andía (Barcelona) y Cuenca de Barberá (Tarragona).

Rosell dice de la raza **Pallaresa** que la mayoría de los sujetos son machos. Los cuernos, cuando existen, sólo los tienen los carneros y son muy gruesos. El vellón cubre todo el cuerpo, menos el cuello, la parte inferior del abdomen y las extremidades. La lana es de buena calidad, entrefina y casi desprovista de pelo muerto. La cabeza presenta manchas negras y son constantes las que rodean a los ojos. Estos sujetos son bien conformados, amplios, de patas cortas y por consiguiente muy estimados en carnicería. Como tendremos ocasión de ver, la acepción de raza Catalana por Rosell no es acertada y desde luego la descripción de la misma no coincide con la de Quittet.

La raza **Bergerá** se distingue de las precedentes —agrega Rosell— por la frecuencia constante de cuernos en los machos y a veces en las hembras; más alzada, que deriva de la mayor longitud de las patas; cuerpo más estrecho, lana de calidad inferior y es, en cambio, más lechera.

La raza **Segarrenca** —concluye— es como una degeneración de la **Bergerá**. El vellón posee tanta lana como pelo; la alzada y los pesos son inferiores. La única cualidad que ostenta es su extrema sobriedad.

Unas y otras, francesas y españolas, ovinos de los Pirineos Centrales

y Orientales, constituyen un conjunto de razas rústicas, sobrias, resistentes, andariegas, fiel reflejo de un medio muy particular, de triple aptitud, dentro del cual algunas ramas buscaron la preponderancia lechera (Lacauene, por ejemplo), pero la mayor fracción fue dedicada a la producción de carne.

Sanson, con más espíritu de síntesis que documentado en la materia, entiende que las razas pirenaicas francesas proceden de un mismo tronco étnico, al que también pertenecería **la totalidad** de las razas ovinas españolas, a excepción del Merino, y como a éste, erróneamente, le denomina **Ovis Aries Africanus** para negarle su verdadera patria, reserva para aquél el nombre de **Ovis Aries Ibéricus**. Sin entrar en el análisis de tan marcado desacierto, en cuanto respecta a las razas españolas, y traducida la idea de Sanson a la expresión etnológica actual, este núcleo ovino en Francia estaría integrado por las razas **Lacaune, Blanca del Macizo Central, Limousina, Prealpes, Causse-arde du lot, Rava, Bizet y Negra de Velay**, en tanto que en España quedaría atribuido y adjudicado a un conjunto ovino perfectamente definido en el que no están incluidas todas las razas catalanas y tampoco es coincidente con el verdadero geno-grupo ibérico.

Referencias modernas en Francia acusan regresión de las razas Castellonesa y Tarasconesa, sobre todo de la primera, casi extinguida, acosadas y mermadas por los cruzamientos y el

mestizaje, no obstante ser insustituible para determinadas zonas. Así, Kienner (1973) afirma que en el área de Luchón la raza Castellonesa, «pequeña oveja de carne roja, fino esqueleto, buena lechera y prolifera», se mantiene mejor que cualquier otra, incluso la Tarasconesa, y nos habla del aprovechamiento en común de los pastos del Alto Garona por rebaños españoles y franceses. Asimismo Respaud (1974) informa acerca de la gran demanda de hembras de las dos razas citadas para cruzamiento industrial y de las medidas para conservarlas. Pensuet (1975) anuncia la creación de una UPRA (Unidad de selección oficialmente reconocida) para las razas ovinas de los Pirineos Centrales y destaca las grandes ventajas de ellas sobre todas las demás para la región que ocupan.

Alusiones concretas modernas sobre las razas autóctonas del Pirineo catalán no conocemos más que las de Ferrer y Valle (1966), el primero, veterinario-jefe del Servicio de Ganadería de la Diputación de Barcelona, y el segundo, profesor de la Escuela de Agricultura de la misma, quienes centran el problema con la afirmación siguiente: «Las razas **Pallaresa** y **Ripollesa** (antiguamente **Bergerá**) son las mejores que pueblan el país; van desapareciendo las subrazas de las **Garrigas** y de la **Segarra**, sustituidas por las dos anteriores o por la raza Aragonesa o por cruce entre éstas y las anteriores.»

Trasladado el conocimiento de las

razas ovinas catalanas a nuestros días y contemplando dentro de sus amplias concomitancias con los lanares franceses transpirenaicos nos encontramos con el siguiente panorama. En Francia, las razas ovinas de los Pirineos Centrales y Orientales no siguieron en años pasados los programas aplicados a otras similares en orden a su conservación y mejora, pero últimamente se ha rectificado, y no sólo fueron adoptadas medidas para su conservación, sino que cuentan con la organización oficial adecuada para su selección y perfeccionamiento. En España, al contrario, quedaron a libre juego de toda clase de factores, fuera de cualquier ayuda y ajenas a programas de mejora, salvo, adelantamos, las honrosas excepciones que constituyen los rebaños del Servicio de Mejora Ganadera de Gerona, de la Diputación de Barcelona y de la Caja de Pensiones para la Vejez de Cataluña y Baleares, constituido más como fórmula de conservación de una raza recibida de sus mayores y amenazada por desaparecer que como unidades selectivas para proyectos de actuación global sobre toda la raza.

Por nuestra parte, ya desde 1960, en compañía del gran amigo y competente compañero doctor Solá Puig, en aquella fecha jefe de Ganadería de Gerona, tuvimos los primeros contactos con la cabaña ovina catalana a nivel de campo y desde entonces albergamos el proyecto de su estudio etnológico.

# CONGELADOS BOTEMAR

**SALA DE PREPARACION DE PRODUCTOS CONGELADOS**

**R. D. G. de S. núm. 1095/25**

**Especialidades en:**

FILETES DE MERLUZA

FILETES DE ROSADA

RODAJAS DE MERLUZA

ANILLAS DE CALAMAR

GAMBA PELADA

PREPARADOS DE PAELLAS

Y

SOPA DE MARISCO

**FABRICA Y OFICINA:**

**Calle Olmo, 15 y 17 - Teléfono 675 24 98**

**TORREJON DE ARDOZ (Madrid)**

# Tremendo embalse subterráneo bajo el término de Minaya

---

Por Enrique García Solana

---

La Mancha está dejando de ser la tierra aquella seca que llamaron los árabes. Parece mentira que ellos, con lo que sabían de aflorar aguas, no descubrieran en su tiempo las riquezas acuíferas que están ahí, bajo los pies de los manchegos. Claro que sería porque con los medios de entonces no era posible perforar las tierras y menos aún elevar esas aguas. Ahora bien, si esto hubiera sido realizado en aquellos tiempos, hoy esta tierra seca que ellos dije-

ron, sería un emporio de riqueza, ese emporio que un día será, sin duda alguna.

Tras los alumbramientos de aguas subterráneas habidos en toda la llanura que rodea a la capital de Albacete, ahora, se ha descubierto que bajo el término de Minaya, hay también un embalse gigantesco, capaz de hacer feliz a miles de personas aunque sean muy exigentes.

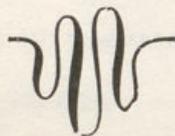
Al parecer, las aguas aparecen, y de calidad estupenda, a sesenta me-

# IC. Inoxidables Cejas

## CALDERERIA ESPECIAL

CLINICAS QUIMICAS E INSTALACIONES DE LABORATORIO

- INSTALACIONES COMERCIALES
- MARQUESINAS
- EMBOCADURAS
- PUERTAS
- ESCAPARATES
- FORRADO DE COLUMNAS Y ESCALERAS, ETC.



Carretera de Fuenlabrada a Moraleja de Enmedio, Km. 2,400

Polígono Industrial La Solanilla - Nave 26

Apartado de Correos 13 - Teléfono 690 42 46

FUENLABRADA (Madrid)

tros de profundidad. Luego se ha llegado a descubrir que la lámina de agua almacenada es de unos diez metros, con lo cual y dadas las dimensiones del embalse, la cantidad de agua almacenada y que debe ir renovándose cada año, es gigantesca como antes hemos dicho.

Hay dos pozos que podrían estar dando riqueza. Uno de tipo particular, cerca de la estación del ferrocarril, y otro hecho recientemente, en unos terrenos del Ayuntamiento. Sin embargo, los dos permanecen cerrados y no se sabe lo que se hará con ellos y si en un plazo breve van a empezar a extender su riqueza sobre la superficie en forma de riegos.

El término de Minaya, con poco más de seis mil hectáreas de tierras, sólo da cereales. En superficie no hay ni la menor corriente de agua. Menos mal que las tierras son de tipo fresco y fácilmente dan buenas cosechas. Ahora, modernamente, se ha incrementado considerablemente la plantación de vides que también rinden mucho. El pasado año de 1975 la cooperativa vinícola almacenó y molturó hasta ocho millones de kilos de uva; pero en cambio, este año pasado, este octubre, sólo medio millón de kilos.

Las tierras de Minaya complementan su producción con el cultivo de los melones de verano y secano, que tienen una gran fama.

Pese a que la gente lucha por no marcharse de la tierra que les vio nacer, la emigración ha mermado con-

siderablemente el vecindario. Cada año aumenta el número de vecinos que tienen que ausentarse por no hallar trabajo con arreglo a sus necesidades. Se da el caso de que las veintidós parejas que se han unido en matrimonio en lo que va de año, hasta diecinueve se han marchado a trabajar fuera. Esto da una buena idea de que a este paso, si no se abren nuevos cauces, las gentes terminarán por marcharse en masa del pueblo, mientras la agricultura se mecaniza y racionaliza hasta hacer que rinda más con menor personal.

Ahora la esperanza está en esas aguas del subsuelo. Si se afloran, la riqueza que proporcionaría sería de magnitudes increíblemente grande. Harían falta muchas más manos para atender a los muchos cultivos que a su amparo podrían surgir y las gentes volverían a sus pueblos, a las casas que han dejado vacías, para descongestionar las ciudades y los pueblos industriales, viviendo de paso mucho mejor.

Ya no se puede decir que las tierras no dan para otra cosa. Ahora hay base para elevar la riqueza hasta límites increíbles y la creación de puestos de trabajo hasta cantidades ahora insospechadas. Ahora que ya se sabe que hay agua en abundancia, no hay nada más que ponerla sobre el terreno para que fertilice los campos y les haga producir. Cada día que se pase sin hacerlo, será una especie de pecado y esto se debe evitar por todos los medios.

# HIDRO - NITRO ESPAÑOLA

SOCIEDAD ANONIMA

PRODUCTOS QUIMICOS Y SIDERURGICOS

Castelló, 128 - Teléfono 262 49 45

MADRID - 6

# PERSPECTIVAS MUNDIALES DE FERTILIZANTES Y SU IMPACTO EN LA LUCHA CONTRA EL HAMBRE

---

Por **Bernardo de Mesanza Ruiz de Salas**  
Doctor Ingeniero Agrónomo

---

EN estas mismas columnas y en diciembre de 1975 comentábamos cómo el mundo se enfrenta, por vez primera, a la escasez de los cuatro recursos agrícolas básicos: tierra, agua, energía y fertilizantes.

Tal vez la principal restricción a los abastecimientos mundiales de alimentos durante los últimos años de este siglo será el agua, y no la tierra. En muchas regiones del mundo todavía hay disponibles tierras agrícolas fértiles con tal de hallar agua para volverlas productivas. Pero ya se han aprovechado en su mayoría los ríos que se prestan a la construcción de presas y a la irrigación.

En cuanto a los fertilizantes, indicábamos cómo el coste creciente de la energía iba a mantener los precios muy por encima de su nivel histórico.

La combinación de los precios cre-

cientes de la energía, el enorme capital necesario para construir nuevas instalaciones productivas y el tiempo requerido hasta que empiezan a producir significa que, en el mejor de los casos, durante muchos años habrá una escasez crítica de fertilizantes nitrogenados. No obstante, y como consecuencia planteada por la subida de los precios del petróleo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (F.A.O.) da cuenta de que, por primera vez en más de treinta años, ha disminuido el consumo mundial de fertilizantes. La oferta fue superior en 6 por 100 a la demanda y se fueron acumulando reservas tanto en los países importadores como en los exportadores.

Para el porvenir prevé un alza moderada de los precios si se reactiva,

como es de esperar, la demanda, particularmente en el hemisferio septentrional.

Es de esperar que, en el período comprendido entre 1976-77 y 1980-81, la oferta de fertilizantes nitrogenados, fosfatados y potásicos baste para cubrir las necesidades. De aquí a 1980-81 se duplicará, según se cree, la capacidad de producción de fertilizantes nitrogenados en los países en desarrollo. La Comisión de Fertilizantes de la F. A. O. fue del parecer que dichos países tendrán que seguir dependiendo de las importaciones para abastecerse de fertilizantes potásicos, ya que son limitados los yacimientos que en ellos existen de sales potásicas. En cambio, la producción de fertilizantes fosfatados del mundo en desarrollo se ha de duplicar probablemente de aquí a 1980-81, dejando a dicho grupo de países bien abastecido y con un pequeño excedente.

## LUCHA CONTRA EL HAMBRE

Si se quiere que mejore significativamente el abastecimiento de alimentos de las partes más pobres del mundo en un período razonable será necesario acelerar más de lo previsto el ritmo de crecimiento del consumo de fertilizantes, particularmente en los países en desarrollo.

El desequilibrio cíclico de la oferta y la demanda de este importante producto para la producción agrícola ha dado lugar a una amplia fluctuación

de los precios, con perjuicio de la producción de alimentos.

La Comisión de Fertilizantes de la F. A. O. recomendó contratos a largo plazo entre compradores y vendedores, por considerar que contribuyen positivamente a la estabilización de los precios.

Numerosas delegaciones de la F. A. O. opinaron que debe continuarse prestando ayuda en materia de fertilizantes a los países en desarrollo, y particularmente a los más seriamente afectados por la crisis económica, incorporando dicha asistencia a la política internacional de fertilizantes como esencial en la lucha contra el hambre, puesto que la realidad es que en dichos países hay todavía muchos campesinos que no pueden permitirse comprar fertilizantes.

Los países en desarrollo pidieron que continúe en vigor el Plan Internacional de Suministros de Fertilizantes de la F. A. O., a través del cual debería canalizarse no menos del 30 por 100 del total de fertilizantes dados como ayuda. Este Plan fue instituido hace un par de años para hacer frente a las situaciones que se les planteaban a los países más pobres por no poder importar todos los fertilizantes que necesitaban.

En cambio, los países en desarrollo fueron del parecer que debe darse por terminado el Plan, en vista de que ya ha pasado la emergencia y de que el abastecimiento de los países más gravemente afectados puede hacerse por vía bilateral.

# LA PARASITOSIS FACTOR NEGATIVO EN LA PRODUCCION

Por F. García Cabrera  
Veterinario

Cada día es más acuciante la necesidad de producir más cantidad de alimentos, pues el incremento de la población humana es mucho mayor que el de la producción; de ahí que se tema, y muy justificadamente, que, en un futuro más o menos próximo, el hambre que hoy ya padece gran parte de la población mundial se vea aumentada.

Sin duda, se hace imprescindible una mayor producción de toda clase de alimentos, pero se intensifica en aquellos cuya procedencia es animal, por ser más ricos en proteínas y, por tanto, indispensables en toda ración nutritiva.

Los altos cargos gubernamentales, técnicos, etc., se afanan en encontrar nuevas formas para incrementar las producciones actuales, en el caso de las pecuarias pueden conseguirse por:

1. Incremento de los actuales censos ganaderos.
2. Selección de razas y aumento de producciones individuales.
3. Mejorando sanidad e impidiendo pérdidas de producción.

Sobre esta tercera forma deseamos tratar en estas líneas, a fin de dar a conocer la trascendental importancia que tienen las pérdidas sufridas en

nuestra ganadería al encontrarse afectada por una sanidad deficiente. Al hablar y referirnos a sanidad animal es corriente pensar sólo en la profilaxis, tratamientos y erradicación de enfermedades bacterianas y víricas, olvidándonos de las parasitarias, de cuya importancia, tanto sanitaria como económica, deseamos dejar constancia.

Dada la enorme amplitud del significado parasitosis y existencia de numerosos tratados cuyos autores son autoridades en la materia, sólo nos guía la exclusiva intención de exponer al ganadero la repercusión directa y negativa que lleva consigo el no hacer frente a las mismas, permitiendo que asienten en sus rebaños, menoscabando la rentabilidad esperada.

## HISTORIA Y DEFINICION

Las parasitosis o enfermedades producidas por parásitos podemos considerarlas como de las más antiguas de cuantas puedan afectar a nuestras especies domésticas, pues se conocen citas de mil quinientos años antes de Jesucristo.

Definimos por parásito todo ser que, para subsistir, requiere de forma temporal o permanente vivir a expensas de otro; estas enfermedades, en

# BANCO DEL NOROESTE

**BANCO INDUSTRIAL Y DE NEGOCIOS**



**Central: LA CORUÑA**

**Avenida Linares Rivas, 30**



**Oficina en MADRID:**

**Plaza de Salamanca, 3 y 4 - Teléfono 225 61 77**

**Autorizadas por el Banco de España con el número 10.658**

lugar de parasitismo, las denominan otros autores hospedismo, por permitir la vida del parásito, y en el parasitismo lo que se permite es la vida del huésped.

Al decir «vivir a expensas de otro» no afirmamos que, por el solo hecho de alimentarse de las propias sustancias del animal parasitado, éste se vea dañado por las acciones de aquél, en ciertos casos podría no suceder, ya que la existencia de parásitos no confirma el parasitismo como enfermedad.

### **ACCION DE LOS PARASITOS, SU IMPORTANCIA Y PERDIDAS QUE ORIGINAN**

La acción de los parásitos es múltiple; no obstante, queremos dejar constancia de aquellas más significativas y cuyos efectos se dejan sentir de forma negativa en el animal parasitado:

#### **Acción expoliadora**

Consiste en sustraer materias alimenticias que se encuentran en el tubo digestivo del huésped: sangre y otros jugos, provocando el progresivo adelgazamiento e incluso su muerte.

#### **Acción tóxica**

Gran número de parásitos originan toxinas que podrían pasar a la sangre, siendo ello causa de diversos trastornos.

#### **Acción traumática**

Destruye ciertos tejidos del animal hospedador, principalmente en piel e

intestino, produciendo elevadas hemorragias.

#### **Acción inoculatriz**

Como consecuencia de la acción anterior, pueden entrar en el organismo animal agentes patógenos transportados por los propios parásitos, dando lugar a enfermedades graves.

Importancia. Vamos a estudiarla bajo las dos principales facetas:

- a) Sanitaria.
- b) Económica.

Sanitariamente no sólo tiene importancia como causa del peligro para la vida del animal que lo alberga, sino por ser gran número de estas parasitosis verdaderas zoonosis o enfermedades transmisibles de los animales al hombre; como ejemplos más representativos citamos triquinosis, cisticercosis, hidatidosis, etc.

Económicamente, su importancia es muy superior, ya que las pérdidas que causan son superiores a las originadas por enfermedades bacterianas y víricas juntas. Su cuantía es tan considerable como a veces ignorada. El no prestar el interés que merecen estas enfermedades se debe, sin duda, a que su labor es sorda y callada, pero de forma continua e ininterrumpida.

Otro motivo por el cual las parasitosis poseen mayor importancia es debido a que afectan a todas las especies animales, disminuyendo las producciones de carne, leche, huevos, lana, trabajo, etc.

Su importancia está en consonan-

cia con el número de infestación y con la mayor o menor resistencia del individuo; cuando esta infestación es masiva pueden incluso producir muertes, principalmente en ganado joven, de menor resistencia, pues el ganado viejo puede tener cierta inmunidad, adquirida en parasitosis de campañas anteriores.

### Pérdidas

No son muchos los trabajos existentes sobre este punto, y todos ellos son estimativos, ya que sin duda es difícil poder valorar las pérdidas en trabajo por encontrarse un animal parasitado, o la parte que corresponde a necesitar mayor cantidad de pienso para reponer un kilo de carne, leche, huevos, etc.

Estos trabajos sobre valoración de pérdidas están basados principalmente en bajas y decomisos en mataderos, calculando porcentajes en las distintas especies. Estas pérdidas pueden deberse a muertes, decomisos, sacrificios de urgencia con la correspondiente devalorización, pérdidas de trabajo, disminución de las defensas orgánicas y una mayor propensión a enfermar, disminución del índice de transformación, disminución de todas las producciones, menor respuesta inmunitaria, etc. De Juana dice que la diferencia entre un animal parasitado o no puede estar marcada por la rentabilidad esperada.

Otros autores calculan las pérdidas en carne como el 10 por 100 del total de la producción nacional.

El doctor Martínez calcula en diecisiete mil millones las pérdidas por la acción de los parásitos en la especie bovina.

Respaldiza afirma que son 364 las especies de parásitos que se han diagnosticado en España, si bien las más frecuentes pertenecen a 20 aproximadamente.

No es nuestro deseo traerlas a colación todas ellas; sólo vamos a citar aquellas que por su presentación son más frecuentes y sus estragos son mayores, dando cifras aludidas por diversos autores, de forma estimativa, pero que por sí solas son sobradamente elocuentes, como vamos a ver:

### RESPALDIZA

	Pérdidas valoradas en millones de Ptas.
Distomatosis (Papo). ...	8.000
Equinococosis ... ..	3.000
Hipodermosis ... ..	4.000
Coccidiosis ... ..	2.500
Sarnas... ..	2.000
Bronquitis verminosa:	
Bóvidos... ..	400
Ovidos ... ..	800
Suidos ... ..	403
Trichomoniasis ... ..	750

### Dr. MARTINEZ

	Pérdidas valoradas en millones de Ptas.
Estrongilosis... ..	4.500
Ascaridiosis ... ..	6.000
Piroplasmosis. ....	1.000

No queremos cansar con más cifras; la elocuencia de las mismas es ostensible y habla por sí sola de la importancia y repercusión negativa que tienen estas enfermedades en nuestra economía nacional.

Si de cada cien veces que se habla de la importancia que tiene la lucha contra las parasitosis se llevara a cabo una sola vez, sin ninguna duda ya habrían acusado el impacto.

## **PRESENTACION Y SINTOMATOLOGIA**

Las parasitosis son más frecuentes en época invernal que estival, en terrenos húmedos que secos, en ganado joven que en viejo, etc.; son enfermedades propias de animales explotados en régimen extensivo; de ahí que en España, por ser país donde se explota extensivamente gran número de ganado, sean de fácil presentación en nuestras especies domésticas, siendo la ovina la más afectada por encontrarse íntimamente ligada al factor tierra; por otro lado, al ser explotada en pjaras numerosas y encerradas en locales o apriscos a veces reducidos, favorece el contagio incluso partiendo de un solo animal infestado. En contraposición, digamos que tal vez sea la especie caprina la menos parasitada, pues es animal un tanto exigente, si no en la calidad de su alimentación, sí en la presentación de ésta, tampoco apura los tallos herbáceos tanto como la oveja, el agua la requiere limpia y corriente, etc.

Todas las parasitosis ofrecen una baja mortalidad y muy alta morbilidad.

## **Sintomatología**

Animal parasitado es sinónimo de animal desnutrido; por tanto, podemos adelantar que es corriente un adelgazamiento progresivo de un número de animales del rebaño, pudiendo llegar a perder hasta el 40 por 100 de su peso normal, la lana se torna seca y quebradiza, existen diarreas, disneas, anemias, mala presentación del animal en general, disminución de las defensas orgánicas, baja ostensible en todas las producciones, etc.

El grupo de parasitosis de presentación más usual en nuestro ganado son las producidas por vermes o helmintos (estrongilosis, ascaridiosis, distomatosis, teniasis, etc.); en segundo lugar, las producidas por protozoos (coccidiosis, piroplasmosis, leishmaniosis, etc.), y, por último, las producidas por artrópodos o ectoparasitosis (sarnas en general).

## **NORMATIVA A SEGUIR**

Intensa labor de divulgación, tanto escrita como oral, tal vez más eficaz ésta, eligiendo cabeceras de zonas ganaderas, donde en forma de charla-coloquio, amena, clara y demostrativa, se haga ver la forma de combatir

# INDUSTRIAS PLASTICAS

## *Madel, S. A.*

### MADELMAN

Patentado



INDUSTRIA DE JUGUETERIA

General Pardiñas, 15 — Teléfono 246 89 07

MADRID

estas enfermedades y los resultados que pueden alcanzarse.

Expongamos que, en pruebas llevadas a cabo en ovejas reproductoras, por cada 100 hembras tratadas se obtuvo mayor número de corderos nacidos, las hembras paridas conservaron mejor estado de carnes y en el esquila dioeron mayor cantidad de lana.

Sin duda, podríamos obtener los mismos resultados en cualquier otra especie.

Sería muy conveniente que el ganadero que realiza estas pruebas por vez primera formara lotes homogéneos en número, edad, sexo, raza, etcétera, dejando un lote testigo que al final de la prueba sirva de demostración de las diferencias obtenidas.

La Administración, en los últimos años, se viene preocupando de que se incrementen estas luchas antiparasitarias, llegando incluso a facilitar los productos específicos; pero sería muy conveniente la ejecución de campañas piloto bajo la dirección de un técnico competente, en la seguridad de que se obtendrán unos positivos resultados y una clara interpretación de los mismos.

No pretendemos enumerar el sinfín de productos antiparasitarios, tanto internos como externos, que se encuentran actualmente en el mercado; sólo aconsejar que deberán ser eficaces contra larvas y parásito adulto, que tengan una fácil aplicación y dosificación, que su acción, a ser posible, la ejerzan en una sola vez, que

resulten económicos, que sean de amplio espectro, etc.

Estas desparasitaciones son muy convenientes realizarlas en primavera y otoño, antes de entrar en los pastos, a fin de evitar la infestación de los mismos; los días de tratamiento es conveniente contar con un lugar de reclusión donde el ganado expulse los parásitos con las heces y puedan ser destruidos.

Siempre que sea posible, estos tratamientos se llevarán a cabo por la mañana y, desde luego, se aplicará a todo el rebaño, ya que el ganado viejo puede ser portador inaparente y, por tanto, sumamente peligroso para el ganado joven.

## PLANIFICACION DE LUCHA

**Crear una mayor conciencia sanitaria en los ganaderos.**

**Instalación de abrevaderos higiénicos.**

**Lucha contra moluscos.**

**No permitir entrada de perros en los mataderos.**

**No alimentar los perros con las vísceras de animales muertos o sacrificados urgentes.**

**Desinsectación de establos, apriscos, zahurdas, etc.**

**Mantener en cuarentena los animales procedentes de fuera.**

**Evitar en lo posible terrenos encharcados.**

**No sacar el ganado a pastar con rocío.**

# DESORDEN EN LA PRODUCCION, COMERCIALIZACION Y DISTRIBUCION

Por Leopoldo Arribas

Aquello de cierta película, titulada «El mundo está loco, loco, loco», es, quizá, lo que mejor define la actitud de ese propio mundo ante la cuestión agrícola. La tecnología y la ciencia han hecho del mundo un pañuelo. Y, sin embargo, la producción de alimentos no alcanza a alimentar a los seres humanos, añadiendo a este cuadro que los niveles de precios no son satisfactorios para casi nadie. ¿Dónde está el secreto? Entre otras razones, por el exagerado egoísmo de los países ricos frente a los países pobres. Si no actuaran como lo están haciendo, subiría el nivel de precios, la agricultura, que dicho sea de paso es la actividad más penosa, o está entre las más penosas del mundo, tendría retribuciones correctas en todos los sentidos, atraería a

las gentes al dinero —que siempre es cobarde—, y, al propio tiempo, rendiría un servicio a todas las personas del ancho mundo.

Falta de casi todo. Y, no obstante ello, los precios no son apetecibles para quienes están en los círculos de producción, comercialización y distribución. El hecho es innegable. La producción mundial de alimentos aumentó en 1975 tan sólo en un 2/3 por 100, cuando precisamos un aumento del 10 por 100 mínimamente. Pero, al propio tiempo, era necesario ampliar el radio de distribución y producción de estos alimentos a todo el mundo, más especialmente en los países del Lejano Oriente, África e Hispanoamérica.

**El arroz.**—Ahí tenemos uno de los problemas que tiene planteado nues-

tra región. Un excedente de arroz de 140.000 toneladas. Ese arroz está haciendo falta en muchos países, en los que podría salvar del hambre, de la depauperación e incluso de la muerte a miles de personas. Pues ahí lo tenemos, siendo una carga durísima para quienes lo han producido y poniendo cerco a las nuevas producciones. Y así hasta el infinito.

Lo mismo podríamos decir de muchos más alimentos. Ahora Francia —sí, la misma Francia que este verano volcaba camiones con frutas y hortalizas— suprime los derechos de aduana para las patatas, con objeto de poder aprovisionar a su población ante la baja de producción propia por la sequía y las heladas de estos tiempos atrás. Sabemos, de otra parte, cómo distintas empresas conserveras francesas se han lanzado a una carrera de compra de productos alimenticios para hacer frente a las posibles eventualidades de falta de alimentos.

¿Cómo, así, los productos no obtienen el nivel de precios necesario? Incomprensible, pero cierto.

Según la FAO, «la situación general no es tranquilizadora y las perspectivas a corto plazo siguen siendo precarias». Se refiere a la producción de alimentos en general y añade: «Como las reservas de cereales se encuentran bastante por debajo del mínimo necesario para alcanzar la seguridad alimentaria, para atender sus necesidades de alimentos, el

mundo dependerá muchísimo de las cosechas de 1976.»

La FAO ha lanzado un programa de ayuda al pequeño agricultor. Es éste el que paga siempre los vidrios rotos de los malos años. Está más indefenso que nadie. Es difícil para él hacer frente a las malas cosechas y a las bajas de precios, por su reducida dimensión.

Italia tiene pendiente en la Cámara de Diputados la aprobación de una nueva ley que contempla un nuevo medio de asociación del pequeño agricultor. Se le llama «AGRICULTURA DE GRUPO» y se basa en la libre asociación de los vecinos que tengan necesidad de las mismas máquinas, de los mismos aperos; también tiende a la unión familiar, aunque la separación de las propiedades sea un poco mayor. Se estima que poner de acuerdo a muchos agricultores es problema harto difícil, pero no es lo mismo cuando se trata de tres o cuatro. Contrariamente a la tónica existente en este país, una cooperación de ese tipo no goza de ayudas económicas especiales ni de exenciones de tipo alguno por el hecho de constituirse, sin que le estén vedadas las generales para todos.

Aquí, en nuestra privilegiada región, no prestamos mucha atención al uso del agua. Se estima que el regar por aspersión, o el empleo de gota a gota, es tan sólo necesidad de los países pobres en aguas. Pero, ¿pensamos en el futuro? Los constantes períodos de sequía, que tam-

bién nos afectan, deberían haber hecho pensar a todos que podemos tener problemas a largo plazo. Y también que deberían aprovecharse los años buenos para hacerle frente a las instalaciones adecuadas que nos llevarán a economizar el agua. Aún tenemos en la mente la falta de agua potable en muchas poblaciones españolas. Prever, pues, no es tan sólo importante, sino absolutamente necesario. Y urgente.

La realidad, pues, acaso descansa en la necesidad de re-establecer un equilibrio, del que también nosotros estamos necesitados. La dedicación a la agricultura de inversiones económicas y de esfuerzos humanos, no puede estar realizada tan sólo por el gusto y el placer del propio trabajo. Cuenta lo que este trabajo y esta inversión devuelve como estímulo. Pero tampoco puede estar considerado todo ello como mera aportación dineraria. Quien así lo estime debe dejársela cuanto antes. Esto forma parte del equilibrio necesario para que el trabajo dé una respuesta clara a lo emprendido. Trabajar en la agricultura supone, entre otras importantes cosas, rendir un servicio a la comunidad. Y una de dos: o el mundo cambia su mentalidad especulativa a tiempo y la compensa con la noción de servicio, o todas las actividades humanas se agotarán.

Y en este equilibrio, tan necesario, entran muchas facetas. ¿Qué es lo que lleva a mucha gente a plantar esto o lo otro? El hecho de que an-

teriormente se pagó a precios elevados tal o cual producción. La consecuencia repetida es que en esa temporada la producción de patatas, por ejemplo, es excesiva, con lo que las satisfacciones de todo tipo —morales y materiales— que uno espera de su dedicación y de su trabajo, no aparecen por parte alguna.

No nos debe llevar a la absurda planificación y direcciones únicas. En ellas, el daño viene por otra parte. Y es, además, un daño del que resulta casi imposible salir. Ahí está el ejemplo de Rusia, deficitaria varios años seguidos de trigo, y debiéndolo comprar a los Estados Unidos.

Tenemos nosotros, en esta región, un ejemplo a aducir. Hemos pasado, en citricultura, de la «navelización», a la «clementinización». La cuestión aquí descansa en dos aspectos. No hay un exceso de clementinas, todavía. Pero sí lo hay a los efectos de la obtención de precios. Una producción de 100.000 toneladas siempre obtendrá unos precios muy superiores a una de 200.000 toneladas. Pensar que con el aumento conseguido se pueden mantener niveles de precios de antaño es cerrar los ojos a la realidad. El productor estima que su precio debe ser «x» en función de sus propios costos, olvidando el conjunto total de la producción. Y aquí todavía hay más. Viviendo en una economía de mercado, concurriendo todos los productores en idénticos mercados, hay que tener presente las producciones de los demás, no solamente de

las del propio país. Lo que está sucediendo en esta campaña debe abrir los ojos a todos. Se ha vivido del espejismo de la campaña 75/76 con una producción de la competencia muy baja y con un hecho, «la marcha verde» del Sahara, que nos dejó solos durante mucho más tiempo que en el resto de campañas. Ahí están los hechos, con toda su crudeza, diciendo bien a las claras dónde está el fallo. Pero si de algo estamos seguros es de la repetición del mismo.

El estudio de las tendencias de los mercados es algo poco empleado en agricultura. Es la rutina lo que siempre ha imperado. Esto ha sido lo que ha dado pie a tantas y tantas plantaciones marginales en cualquier tipo de agricultura, meramente especulativas, sin otro sentido. Un ejemplo claro lo tenemos en Francia. ¿Cuánto y cuánto dinero se facilitó para las plantaciones de manzanas, peras y melocotones? ¿Y cuantísimo se está dando ahora para arrancar una parte esencial de esas mismas plantaciones? Esto es arar en el mar. Y, sobre todo, atentar contra el dinero e interés del contribuyente. Diremos que es su problema. Pero debemos aprender de él para no caer en el error, que bien pudiera.

Hay, es bien sabido, multitud de empresas únicas y exclusivamente especulativas. Son éstas las que se aprovechan, por el contexto económico y social, de las importaciones. Mucha tinta ha corrido en nuestro país en torno al tema. Pero acaso no

ha sido acertada toda ella. Para evitar que esto suceda es preciso clarificar todas las cosas. El juego de intereses debe quedar al descubierto. Las personas que desde cargos públicos han abusado de su posición, deben ser, al menos, puestas de patitas en la calle. Y esto, es bien sabido, ha sucedido en demasía, debido, esencialmente, a la falta del contexto de libertades.

Tampoco debe llevar ello, como solución de signo contrario, a proteger exageradamente la propia producción en contra de los intereses generales. En nuestro país, vista la mentalidad proteccionista que tantísimo ha beneficiado a la industria, casi ha creado forma y estilo. Las situaciones son cambiantes. Y es preciso actuar en cada momento del modo que exija la situación. Pero debemos ir olvidándonos del proteccionismo a ultranza, tan practicado aquí, repitámoslo, sobre todo, para la industria. El mundo camina hacia la cooperación. Este es el signo de los tiempos.

Bajamos ahora al nivel de la tierra. Veamos qué hay que hacer para que nuestras producciones agrícolas resulten competitivas, es decir, que nos permitan un puesto en el sol. ¿Cómo es posible que la almendra norteamericana desplace a la española de Europa? ¿Cómo se comprende que los productores de limones de los Estados Unidos puedan hacer limones para cobrar cinco pesetas por kilo y a nosotros, a la vista están las cotizaciones, nos sea imposible?

No todo es «dumping», no. ¿No nos habremos contagiado de las teorías triunfalistas tan en boga en nuestro país hasta anteayer y no seremos capaces de autocriticarnos? No todo es facilidad para los demás y contrariedad para nosotros. Sucede que hay que luchar; también hay que saber luchar, buscar caminos conducentes al objetivo, con realismo, que acaso sea lo que no hemos hecho. ¿Por qué no comenzamos por mirar dentro de nosotros, buscando qué es lo que no hacemos bien? Después de ello, y tras llegar a conclusiones lo más honestas posibles, quizá estamos en condiciones de enjuiciar debidamente la cuestión.

Tomemos nota, en relación con la producción de melocotones que va descendiendo en toda el área mediterránea. A las bajas producciones francesa e italiana, se une la de Grecia, que en este año produjo 50.000 toneladas menos que en 1975. Este último país también sufrió un serio descalabro en las exportaciones de esta fruta, 82.686 toneladas este año por 170.000 toneladas en 1975.

¿Y lo que está sucediendo con las peras y las manzanas? El incremento de la producción comunitaria en 1976 ha descendido, situándose en los niveles de 1975, lo que todavía sigue siendo una importantísima cantidad: 6.000.000 de toneladas.

¿Qué pasará con el vino? Es posible que pueda revalorizarse la producción «stockada», pero poco más. La diferencia de producción es de

4,2 millones de hectólitros, poco más o menos, debido tanto al «mildiu» como al pedrisco. Mientras tanto, los mayores beneficios que se obtengan no serán repartidos, faltará trabajo en las zonas vitivinícolas, aunque los ingresos que obtengan las bodegas puedan ser superiores.

El aceite es otro problema. ¿Por qué las gentes se han llegado a habituar al empleo del aceite no de oliva? Las razones hay que buscarlas tanto en su mejor refino como en el precio a pagar por el de oliva. El problema merece, y precisa, un estudio detenido, exhaustivo y profundo. La producción de este año estará alrededor de las 380.000 toneladas con una disminución del 13 por 100, pero que vendrá a unirse a lo almacenado, creando serios y graves problemas.

En el capítulo de la patata ya estamos en lo que decíamos anteriormente. Contando el volumen de la cosecha y las posibilidades de salida al mercado, a finales de diciembre, teníamos 1.250.000 toneladas de patata tardía en contra de 950.000 toneladas con que contábamos el pasado año. Diferencia no abismal, pero quizá suficiente para eventuales problemas de precios.

Toda la problemática expuesta viene a un resumen. A saber, que la criatura humana, y los sistemas de entendimiento que su mente ha creado, no han resuelto la antinomia que supone el ser productor, el ser consumidor y el ser ciudadano. Cada parte de la misma persona tira con

fuerza de su parcela, sin hallar el equilibrio. Como productor queremos vender lo que producimos al mayor precio posible, sin importarnos nada más; como consumidores queremos comprar al mejor precio también, a la baja, olvidándonos de que también somos productores de algo. El ciudadano es quien debería hallar la fórmula equilibrada, dinámica, coherente que diera cima a toda la problemática apuntada. Ha de ser la razón quien la gobierne. Sabido es que todo comercio es especulación en el fondo. Pero el mundo moderno ha alcanzado unas cotas que ponen en cuestión la mera noción de beneficio.

Estamos inmersos en un profundo cambio social, económico, cultural, político, ambiental. Verlo a tiempo, prepararse para ello, buscar sendas, caminos, autopistas que permitan encauzarlo, sólo beneficios nos puede deparar.

El trabajo por sí mismo debe ser una fiesta para el hombre. No verlo así, tomarlo tan sólo como una carga, no conduce a nada bueno. El producir bienes, bienes de consumo, alimentos, es ya, de sí, un gozo. Un gozo que sólo a la criatura humana, racional, le es dado realizar a voluntad.



# PHILIPPINE AIRLINES

(LINEAS AEREAS FILIPINAS)



Plaza de los Mostenses, s/n.

Teléfonos 242 37 11 - 242 37 13

Edificio «Parking»

MADRID - 8

# LA CABAÑA CAPRINA, AFECTADA POR UNA NUEVA ENFERMEDAD

Por J. M. Parra

Visto queda que nunca ha llovido, ni lloverá a gusto de todos, y es posible que las aguas que a ciertos cultivos han venido tan bien, ahora tengan mucho que ver con una epizootia que se ha presentado a las cabezas de ganado caprino de una buena parte de la provincia, provocando una notable mortandad, aunque no hemos logrado en concreto tantos por ciento, ni cantidades, pero sí podemos decir que en una finca que se ha estudiado precisamente ayer, de 380 cabezas han quedado 30. ¿Qué ocurre? ¿Qué pasa con las cabras, en muchas ocasiones único recurso en las zonas más pobres de la provincia?

La enfermedad es nueva, y para hablar de la situación de este sector nos hemos puesto en contacto con el delegado provincial de Agricultura, veterinario de profesión, señor Bullón Infante; con el jefe provincial de Producción Animal, y presidente del Colegio de Veterinarios, señor Martín Calama, y con el jefe de negociado de Sanidad Animal, de la misma Delegación, señor Tuda González, y entre los tres nos aclaran la situación, y nos aportan datos sobre esta enfermedad y que surge de forma súbita, y de igual manera desaparece, por lo menos en sus visibles manifestaciones.

## EN TODA EUROPA

Primero hay que localizar la parte de la provincia afectada por esta enfermedad que está reduciendo el censo caprino en Cáceres, al parecer, de forma alarmante. ¿A qué pueblos o comarcas afecta?

—No es a zonas de la provincia —contesta el señor Bullón—, sino a parte de España y de Europa.

—¿No es nuevo el problema?

—Parece que es similar a otros presentados en años anteriores, y no es exclusivo de nuestra provincia.

—Desde el momento —contesta el señor Martín Calama—, localizan este proceso en la zona sur de la provincia, Sierra de San Pedro, y en otras zonas de terrenos accidentado: García, Ibor, Ceclavín, Pescueza...

—¿Y en Las Hurdes, donde este ganado constituye una parte importante de su economía?

—De momento no tenemos ninguna notificación de que se haya presentado.

—¿Qué número de cabezas pueden estar afectadas? —continuamos con el señor Martín Calama.

—Este dato no podemos facilitarlo, porque la incidencia en cada sector, tanto de morbilidad como de mortalidad, son muy distintas, según las circunstancias de cada explotación. Los porcentajes son variables.

—¿Pero el de mortalidad, es alto o no?

—Digamos que es suficientemente alarmante, lo justo para alarmar a los estamentos oficiales.

## UN GERMEN PARECIDO AL DE LA PSITACOSIS

—¿En concreto, qué enfermedad es?

—No está diagnosticada todavía. El Patronato de Biología Animal está trabajando sobre el tema.

—¿Pero es desconocido, es nuevo?

—Desde el año 1968, aproximadamente, detectamos una enfermedad cuyas características tenían bastante parecido con la que estamos detectando ahora. Entonces se identificó

un germen del tipo P. L. V., es decir, del tipo de «psitacosis linfo granuloma venéreo». Después, en años sucesivos, se han detectado otros tipos de gérmenes, y este año, supongo —nos dice el señor Bullón—, dada la similitud de síntomas, de localizaciones, de morbilidad y de mortalidad, pudiera tratarse de lo mismo.

El tanto por ciento de animales afectados no es nada fácil de determinar. Entre otras razones porque podríamos dar censos de las distintas comarcas, pero dentro de ellas hay auténticas lagunas en las que no se ha producido la enfermedad.

—¿Por qué hay unos terrenos donde no se presenta, junto a otros que sí?

—Esto, muy a título personal, sugiero que debe haber un acantonamiento de gérmenes, de tal modo que durante todo el año haya animales portadores, pero clínicamente sin síntomas. Sin embargo, cuando se presentan lluvias, cuando hay fríos, es decir, cuando se modifican las condiciones eugenésicas de explotación del ganado irrumpe la enfermedad y se hace manifiesta. Esto quiere decir que en las explotaciones donde no se ha manifestado, aunque se produzcan estas condiciones de «stress», no se produce la enfermedad.

—A uno, que no sabe mucho de esto, la «psitacosis» le suena a enfermedades de loros.

—Sí.

—¿Cómo puede afectar un germen parecido a las cabras?

—Es el germen al que se ha aludido, es del mismo grupo, pero bajo el punto de vista patogénico —nos aclara el señor Martín Calama— al que determina la psitacosis u ornitosis en las aves y en las personas.

—Creo que es conveniente que señalemos —indica el señor Bullón—, para tranquilizar, porque bastante intranquilidad existe en el sector caprino, que nunca se ha detectado ningún caso de contaminación. En este aspecto el hombre debe estar tranquilo.

## SINTOMATOLOGIA

—Preguntamos al jefe de Sanidad Animal, ¿cuál es la sintomatología que presentan los animales, ya que algunos ganaderos pueden tener el problema y no saber qué enfermedad es y, por tanto, no denunciarla?

—Son de dos tipos: unos respiratorios, que afectan al pulmón y a las vías altas, y otros digestivos.

Fundamentalmente hay una neumonía, un catarro de vías altas, como síntomas más característicos, seguidos de falta de rumia, postración, fiebre, y los animales se mueren.

—¿Qué plazo transcurre desde que los animales inician los síntomas hasta la muerte?

—Es variable: de seis a quince días. Otros se recuperan y pasan a un estado total de normalidad.

—¿Además de dar aviso, conviene destruir los restos de animales?

—Los veterinarios titulares ya tienen instrucciones.

—Como la enfermedad se nos presenta —dice el señor Bullón— sin saber cómo o por lo menos produciéndonos muchas dudas, pues suele desaparecer de idéntico modo. Una vez que han desaparecido las causas desencadenantes, o bien que el animal ha adquirido una autodefensa, que no inmunidad, el mal desaparece y los animales se recuperan muy bien. Tampoco hay que tener una excesiva alarma.

Los ganaderos pueden tener la tranquilidad de que se está luchando, y que se están recibiendo todo tipo de datos, así como animales muertos, enfermos, vísceras, etc., para determinar el agente causal, como medio más eficaz para combatirla. Los veterinarios tienen instrucciones sobre el tratamiento, que no es definitivo, pero sí se alcanza un alto porcentaje de reses que superan la enfermedad.

—¿Qué se hace?

—La Jefatura Provincial de Producción Animal alertó a los servicios veterinarios para que den rápido conocimiento de cualquier foco, de tal manera que se desplazan desde aquí unos equipos especializados que ayudan a los veterinarios, para la localización de los focos, realizar desinfecciones, toma de muestras para análisis...

—Antes me decía que no era conveniente tener aves en los establos. ¿Qué hay de esto?

—Lo he comentado un poco a título anecdótico. No es que esté descartado, pero no cabe pensar que éstas sean las causas, porque pienso que no se ha producido la llegada de la paloma.

Es cierto que hay una enfermedad de las aves que llega a afectar también a las personas, pero vuelvo a insistir, que no guarda ninguna relación, ya que en infecciones fuertes, como la que tenemos, no se ha presentado ningún caso de contagio a personas.

Es éste el problema que alarma a los veterinarios y preocupa a los explotadores de ganado caprino, bastantes en una provincia como la nuestra, con zonas en las que las cabras constituyen la única riqueza animal, la única posibilidad de conseguir proteínas animales. Confiamos en que pronto se descubra la auténtica causa de esta enfermedad, y la forma de luchar contra ella, y además de poder prevenirla.

# Técnica de Elevadores

Sociedad Anónima

FABRICACION DE APARATOS, ELEVADORES Y COMPONENTES

IMPORTACION - EXPORTACION - VENTA - MONTAJE



Polígono Industrial de Urtinsa

Calle Fábricas, 5

Teléfonos 610 14 11 y 610 13 73

ALCORCON (Madrid)

# LA PROBLEMÁTICA DEL MEDIO RURAL VASCO

Por Bernardo de Mesanza Ruiz de Salas  
Doctor Ingeniero Agrónomo

## EL MEDIO FÍSICO EN QUE SE ASIENTA EL PUEBLO VASCO

El País Vasco se aglutina a un lado y otro de la cordillera vasca-pirenaica que se extiende desde la Sierra Salvada en Vizcaya hasta la mesa de los Tres Reyes, mojón de los antiguos reinos de Navarra, Aragón y Navarra, pasando por Orduña, Altube, Gorbea, Amboto, Aitzkorri, Aralar, Sayoa, Altobiscar y Ory.

De la misma nacen hacia el Norte y vierten en el mar Cantábrico como ríos principales el Nervión (con sus afluentes el Cadagua y el Ibaizabal), cuyas cuencas se extienden casi exclusivamente en Vizcaya.

El Deva, Urola, Orio y Urumea, en Guipúzcoa; el Bidasoa, a caballo con Guipúzcoa, Navarra y Zuberoa, y por fin el Nivelles, el Nive y Adour en Zuberoa y Benaparroa.

Todas estas cuencas constituyen el País Vasco septentrional.

El País Vasco meridional se asienta sobre las cuencas de diversos ríos que nacen en la cordillera vasca-pirenaica y son afluentes en la margen izquierda del Ebro. Son las cuencas del Bayás, Zadorra y sus afluentes (en Alava principalmente) y del Arga, Ega y Aragón (con sus cuencas

en Navarra), que según un refrán antiguo «hacen al Ebro varón».

Y por fin, lo que podríamos considerar como Vasconia meridional baja: la ribera del Ebro, que comprende las Riojas alavesa y navarra y, por último, las tierras de la Ribera de Tudela.

Es, a nuestro juicio, una de las divisiones más lógicas de nuestra geografía, de acuerdo con el esquema orográfico que me permito reproducir y que aparece en el magnífico trabajo de José Miguel Azaola «Los vascos de ayer y hoy».

Puede meditar sobre el impacto de nuestra geografía sobre la historia y la economía en el pasado y pensando en el futuro.

## 1.—LA PROBLEMÁTICA EN EL PAÍS VASCO MERIDIONAL

La vida pastoril jugó un papel primordial en la vieja Euzkalerria, dominando durante siglos a la agrícola. Como dice don José Miguel Barandiarán, en el Neolítico, las tribus franco-cantábricas que se dedicaban a la caza y pesca, cambian su modo de vida optando por el pastoreo en comarcas montañosas, tras una etapa

larguísima de decadencia y pobreza material. Por ello, se puede decir que la vida pastoril adquirió tanto arraigo que, sin exageración alguna, podemos afirmar que el pueblo vasco fue un pueblo de pastores, pues la agricultura, durante siglos, desempeñó un papel de segundo orden. El ganado constituía la riqueza familiar, y por ello, en euskera, el decir rico *aberats*, indicando que tiene ganado.

La influencia romana se hizo sentir con la introducción de las viñas, árboles frutales y hortalizas.

Nuestros primeros *caseíos* se componían de manzanales, en cuyos terrenos se sembraba cebada, centeno, panizo y mijo. El siglo XVI, con la introducción del maíz, que sustituye al mijo, marca una etapa de nuestra economía, aumentando sensiblemente el nivel de vida del pueblo vasco.

En los siglos XVIII y XIX, los montes del país, poblados de robles, castaño y otras especies menos sociales, cubrían casi la totalidad de su superficie, salpicados de manchas de *caseíos* y heredades muy espaciadas en las alturas, muy densas en las laderas y muy juntas, continuas, en las vegas.

Es el *caseío*, con su superficie adscrita a él, la unidad económica de la agricultura vasca, superficie dividida en pequeñas labranzas, que conjuntamente completa los productos necesarios para la vida de familia, más una porción de argomal y algún pastizal para alimento y cama de ga-

nado y lo que buenamente y pacíficamente se puede aprovechar de los montes comunales.

La casa, la heredad, el ganado y el monte, son las cuatro partes constitutivas de un *caseío*, esta explotación clásica que ha llegado hasta nuestros días, donde se ha trabajado en plan patriarcal, o sea, con el concurso de todos los miembros de la familia y se han empleado medios tan rudimentarios como la azada.

Hoy es necesario dar un paso a otra nueva era que permita explotar los *caseíos* más racionalmente en forma mecanizada, automatizada y hasta comercializada, aproximándose todo lo más que se pueda a la mentalidad de las industrias que nos rodean

De esta forma, el *caseío* podría ponerse en línea con la organización de la mediana y gran propiedad, cuyos efectos competitivos se habrán de sentir

Este es el motivo por el que la pequeña propiedad agrícola en Europa y, por tanto, en nuestra región, se vea forzada a cambiar, a tomar una nueva reestructuración de sus *caseíos*, que deben vivir social y económicamente agrupados; sólo así es como se podrán reunir al pie de la gestión agropecuaria de los *caseíos*, todos los medios y elementos necesarios para que la agricultura resulte competitiva, progresiva y altamente rentable.

Ahora bien, para enfrentarse con garantías de éxito en este cambio de

propiedad agrícola con la representación de su estructura, de su medio de vida y de su trabajo, es necesario poner al frente de la obra unos hombres con una preparación y ambiente previos, junto con una mentalidad del problema y unas orientaciones concretas para dar los pasos precisos en todo momento.

Todo esto sin olvidar la condición humana de todos —hombres y mujeres— cuantos han intervenido para cambiar las actuales estructuras por otras que hagan posible el trabajo y la vida de convivencia agrupada en los caseríos de cada barriada de nuestra región.

## **CAMBIOS EXPERIMENTADOS ULTIMAMENTE**

En cuanto a la evolución sufrida en estos últimos años, ha sido extraordinaria. Ha disminuido notablemente el número de caseríos, sin que pueda dar datos exactos de esta disminución; desde luego, puede decirse que no se ha construido ningún caserío nuevo como tal y son muchos, en cambio, los que se han convertido en ruinas, muchos abandonados por sus propietarios o arrendados. ¿Cuántos? No se sabe. Seguro que cientos de ellos, tal vez mil. En la inmensa mayoría de los casos, los terrenos pertenecientes a estos caseríos abandonados son plantados de pinos, con los consiguientes perjuicios para los terrenos agrícolas colindantes.

## **OBRERO Y AGRICULTOR**

En esta evolución habida en el campo, un caso que se presenta con mucha frecuencia es el del agricultor que vive cerca de un núcleo industrial, que alcanza con facilidad un taller por medio de bicicleta, moto, coche o cualquier otro medio de locomoción. Este hombre asegura un jornal industrial con la ventaja, además, de los seguros y asistencia sociales. Entonces deja los trabajos del caserío en manos de su mujer, colaborando él un poco, antes de ir o después de dejar la fábrica, con lo cual disminuye la intensidad del aprovechamiento agrícola, concretándose las actividades en los terrenos próximos al caserío y abandonando los alejados, que frecuentemente son plantados de pinos.

Por ejemplo, en el valle de Gorderjuela, de sus 4.149 Has., 2.306 Has. están repobladas con unos diez millones de pinos, plantados la mayor parte en consorcio entre el Ayuntamiento (el 30 % de los productos) y sus vecinos (el 70 %), que por su interés en que no se quemen es el mejor seguro contra los incendios forestales.

Existen 60 caseríos, con 275 agricultores, de los que sólo 10 viven exclusivamente de la agricultura y el resto alternan su trabajo en las fábricas con los de agricultura, ganadería (existen unas 700 cabezas de ganado vacuno) y forestales.

# EL VINO EN BURGOS, UN PRODUCTO EN DECADENCIA

Por Manuel Soria

Si tú, lector, eres viajero y acabaste por llegar a Burgos y comer en una de sus típicos mesones o restaurantes, y pediste, como se suele hacer, probar el vino de la localidad, observarías que ese vino es un caldo clarete de gran brillantez, de acidez característica, que alcanzando una graduación media de once-doce grados, precisamente, por sus propias particularidades o características, le hacen de muy agradable al paladar.

Pues bien, éste es un vino con problemas. Exactamente con los mismos, más o menos, que otros vinos españoles cuentan.

Y, la verdad, cuesta trabajo admitirlo, porque se da la circunstancia de que Burgos coge poco vino y aun así bueno, pero se ha de reconocer: pese a eso es un caldo de auténticos inconvenientes.

Nos lo dice don Ignacio García Ortega, como Presidente de la Unión Territorial de Cooperativas del Campo, solamente un año al frente de su cargo, pero lo suficiente como para estar impuesto en la problemática del sector.

Nos dice que el panorama vinícola de Burgos es malo, porque el viñedo va constantemente desapareciendo y nos afirma, además, del por qué de ese retroceso, que es debido a que los compradores prefieren el caldo de otras zonas, y sólo, cuando

escasea en ellas o el precio es elevado, acuden entonces a Burgos.

Claro que Burgos, por lo que a su cooperativa vinícola respecta —veinte cooperativas hoy— prepara una acción conjunta de la venta en común de sus vinos, sólo con el único y exclusivo fin de defender el producto y que no se produzcan, por ende, esas alteraciones de precio entre sus distintas bodegas.

Porque esto es lo que mata, que no haya unión entre los hombres, que no todos los hombres piensen lo mismo, y que aun dentro del mismo cooperativismo, unos, para resaltar de los demás, deban ir pisando enterezas, ánimos, decisiones.

Burgos, en 1973, dedicó a su sementera 17.842 hectáreas de viñedo. Un año más tarde 17.307.

No es mucha la diferencia que se da ciertamente, pero sí lo bastante para hablar de decadencias.

El cultivo de la vid en Burgos no está asociado a nada, no se planta junto con olivos, otros frutales, maíz o girasol, como se da en otras provincias, es de secano absolutamente, y por lo que respecta a la región del Duero, es de la provincia que más caldo cosecha; más indeciblemente que Avila, Palencia, Salamanca, Segovia, Soria. Donde si en 1974 se cosecharon 196.490 hectólitros, para

1975 sólo se llegaron a los 190.000, claro que en este año que aún estamos, 1976, la cosecha se ha dado en mayor número, 260.000.

Con lo que han aumentado sus problemas.

Porque el problema del vino, lector, y debes saberlo por nuestras repetidas crónicas, radica en su comercialización. Y el caso de Burgos concretamente es éste, claro que no ha quedado descartada la posibilidad de paliar el problema, puesto que en estos momentos se está acometiendo en la provincia el embotellado de vinos, más que nada, en aquellas cooperativas que tienen más visión del futuro, por lo que aunque no se puede evitar o detener el proceso de recesión en el cultivo de la vid, sí a cambio trata de conseguirse el conservar una parte de este terreno con la consiguiente mejora en cuanto a cultivos, en cuanto a calidad de caldos, en cuanto a rentabilidad en los precios.

El problema de la rentabilidad, hasta hace unos años no era acuciante. España, hasta 1973, tuvo una racha, en lo que a elaboraciones respecta, que no desdecía nada un año con otro, y la situación se mantenía. Pero llega 1973, el año monstruo para los cosecheros, más que triplicando producción de otros años, llega con ello también una importación imprevista, y ya comienza a ser para España y sus vinos años cruciales.

Hay más vino del que la población consume. Hay vino que se quema, hay vino que se inmoviliza, vino que no se vende, y las provincias comienzan a arrancar cepas, quitar terreno a la vid.

En el caso concreto de Burgos, al descender hectáreas a la cepa dedicadas, las cooperativas se empantan, languidecen.

No hablamos de la iniciativa privada, porque desconocemos el dato, pero nos es lo mismo, tampoco será para éstas tan boyante la coyuntura cuando aceptan esa decadencia en la vid.

No transforma su capacidad ni aumenta su capacidad la cooperativa burgalesa, porque todas las bodegas tienen sobrante en su capacidad como consecuencia de ese retroceso; entonces, la cooperativa, más que mantenerse o subir, tiene tendencia a la baja; es decir, que en poco tiempo desaparecen algunas de las que existen.

Y todo está sometido a un denominador común: a que la baja rentabilidad del cultivo de la vid, consecuencia de los elevados costos de producción y bajos precios en las ventas obtenidos, que ha dado y está dando lugar a que cada vez se arranquen más cepas y pueblos que antes tenían una gran riqueza vinícola, hoy, prácticamente, no cuenten con esta coyuntura, hagan más triste la situación día a día.

Quiere paliar esta situación Burgos, con el embotellamiento a nivel provincial de sus vinos, porque a escala local existen algunas bodegas que ya embotellan. Quiere Burgos embotellar más y pretende también llegar a una denominación de origen, para los vinos de la ribera del Duero burgalesa. Con esto, y la consiguiente inversión y plantación de nuevas especies o variedades, seguro entonces que el vino de esta provincia consigue una mayor rentabilidad y, por ende, mayor apreciación de su viñedo.

Algo que debiera darse, efectivamente, para que ciertas provincias, que todo lo acondicionan a su campo, puedan sentirse compensadas.

# DESAPARECE EL CACAHUETE DEL CAMPO ESPAÑOL

Por Manuel Soria

**E**L cacahuete desaparece del campo español; poco a poco, paulatinamente, esta sementera nuestra, ubicada en el apartado de lo oleaginoso, está diciendo adiós a nuestro campo.

Ya se sabe por qué, porque su rentabilidad es apenas nula, nada más que por eso, suficiente para justificar un retroceso que jamás debió haber emprendido en el campo.

Porque el español consume cacahuete, consumimos cacahuete los españoles, tal vez no mucho, tal vez en el consumo de boca vayamos realmente con números en declive, y eso que ahora hay casas comerciales, fabricantes de turrón, empeñados en presentarnos en forma convincente el producto, por lo que el consumo de boca es posible vaya en aumento; pero sí deberemos admitir a cambio que cacahuete para el consumo industrial, para su transformación, se emplea en cantidades masivas, y esto ya dice bas-

tante en favor de un producto que no tiene por qué ir desapareciendo.

Pero que, ya digo, desaparece.

Como Valencia es zona donde el producto arraigó ya hace tiempo, zona donde el producto se da con demasía, al menos más que en ningún otro lugar de España, hacia Valencia salgo, para buscar la opinión de unos hombres otra hora dedicados abiertamente a esta sementera, hoy dándole de lado.

Llego a esta bella ciudad del Turia para enterarme de parte de su problemática en el campo, y se me dice en Algemés cómo sí antes dedicaban al cacahuete mucha de su tierra; para este año de 1976, apenas si se llega a las dos hectáreas.

No es rentable producirlo, se me ha dicho por un hombre que está al frente de cierta entidad sindical. Un hombre que entiende de productos y sementeras

y que por ello mismo ve con harta pena cómo a las cosas se las va diciendo adiós irremediablemente. No se siembra cacahuete ya casi en Algemés, pero sí a cambio se importa cacahuete americano, porque, como ocurre con la almendra, también es algo que importado resulta más económico que si se produce aquí en nuestros campos.

Si no se produce —cada vez menos—, al menos sí se importa —cada vez más—, según nos consta, y mientras los fabricantes abren sus puertas al producto americano, mezclándolo a sus fabricados, quitando posiblemente a sus fabricados la pureza y sabor que otra hora tuvieran, pero sin pararse en mientes, porque lo que realmente se busca es la rentabilidad en las cosas.

Se cree, y así se me asegura en Valencia, que nuestro cacahuete es mejor que el importado; se cree, asimismo, que es producto más sensible al gusto y capaz de acrecentar en mucho la particularidad de lo que con su conducto se fabrique; pero se recurre pocas veces a él, porque es caro.

Valencia, en 1973, disponía de 1.636 hectáreas; en 1974, de 1.685; pero no es aquí donde queremos centrar nuestra atención ahora, sino en el conjunto de tierras que el agro español dedica a esta sementera, es así como obtenemos la cifra, el dato elocuente de que España retrocede en este sentido.

En 1973, por ejemplo, los campos de España: Gerona, Tarragona, Alicante, Castellón, Valencia, Córdoba, dedicaban a este producto 215 hectáreas, por lo que al secano respecta; para 1974, sólo se

disponía ya de 100. En 1973 se contaba con una superficie de 3.571 hectáreas de regadío, para 1974 con sólo 2.949.

Y es de lógica esta recesión en lo regable, porque si el producto no rinde, ¿para qué dedicarle atención?, ¿para qué prestarle el agua que pueda necesitar otra sementera?

Cierto que el cacahuete sólo produce 669 kilos por hectárea, si se da en terreno de secano, y 2.457 kilos por hectárea, si se da en terreno de regadío; ¿pero qué importa esto ahora, si consta que cuanto más se produce más se empanzana, porque no se vende, porque nadie lo quiere, porque se busca más, indeciblemente más, el producto importado?

Córdoba, en 1973, poco o mucho, producía algún cacahuete. En 1974 no recolectaría ni un solo kilo. Por su parte, Sevilla, que en 1973 daba 1.175 hectáreas al producto, para 1974 sólo dispone de 800.

No volvamos a insistir en el porqué de esta recesión, cuando ya lamentablemente se ha dejado escrito. Pero sí insistamos una vez más en que todos un poco sí estamos obligando al campo español a encogerse y encogerse, porque apenas si prestamos atención a nuestro producto, empeñados como estamos en hacer rentable el de otras naciones. La Administración, porque no hace nada por abaratar esta mercancía suprimiéndole ciertos gravámenes que pudieran dar al traste con ese lamentable estado en que se le va dejando poco a poco; el consumidor, porque aún no ha tomado conciencia de que consumir producto español, un poco, sí engrandece el patrimonio.

# A TREINTA Y TRES MIL PESETAS EL KILO DE AZAFRAN

Por Enrique García Solana

**L**OS cultivadores del azafrán de toda esta comarca están de enhorabuena. El precio que ha estado tantos años parado, se ha disparado y ha alcanzado precios nunca vistos. En estos momentos se está cotizando a mil pesetas la onza de treinta y tres gramos.

Cada libra tiene dieciséis onzas y entre todas cuatrocientos sesenta gramos. Así, pues, pasa de las treinta y tres mil pesetas el kilo.

Pese a ello los cultivadores habituales se están resistiendo a vender. Han esperado algunos años con el azafrán guardado más de tres años y ahora que empiezan a ver elevarse los precios piensan que aún puede

ser más mayor lo que se llegue a ofrecer por su fruto y están resistiendo.

Según dicen los compradores intermediarios, el azafrán de la comarca del noroeste de la provincia de Albacete es el mejor que se conoce y por eso se le aplican siempre los máximos precios.

La cosecha de este año ha sido buena en las tierras de regadío, aunque, por el contrario, muy deficiente en las de secano.

Por los precios bajos y la poca rentabilidad lograda en los últimos años, este cultivo ha perdido mucha superficie y ahora se halla en franco declive en los pueblos de esta zona, aunque en Lezuza, que posee

un buen río, se sigue cultivando con éxito en tierras de regadío.

Este río es una de las grandes fuentes de riqueza del pueblo, un antiguo pueblo que ya fue municipio romano con el primitivo nombre de Hércules Líbico, del que se derivó el de Libisesa y más tarde el actual Lezuza. Por estas tierras pasó la vía 31 que se cita en los itinerarios de Antonio Caracalla y todo porque eran sus tierras muy ricas ya en aquellas fechas primitivas.

Ahora, sus propietarios y cultivadores siguen logrando buenos rendimientos de sus cultivos. Ahora mismo, por ejemplo, y dado que los ajos se vendieron muy bien en la pasada campaña, se van a sembrar más que el año anterior. Ahora, aprovechando los días sin lluvia que van saliendo y que son los menos, se está procediendo a la plantación de estos ajos porque hay un refrán popular que dice que tantos días como pasen de enero, pierde de ajos el ajero. Es necesario, pues, sembrar a toda prisa y así se está haciendo. Ahora bien, mientras ellos, los cultivadores, vendieron su fruto a un máximo de sesenta pesetas el kilo, ahora ellos están comprando la semilla a cien como mínimo, porque es necesario traerla de otros terrenos para que la producción sea mejor.

Una cosa parecida está ocurriendo con las patatas. También, a juzgar por las conversaciones con los cultivadores, se van a sembrar muchas

más cantidades que el año pasado. Y por la misma razón, porque se dio muy bien esta cosecha. Pero es el caso que mientras ellos vendieron a ocho pesetas y céntimos el kilo, que considerando este precio como rentable, ahora compran la patata de simiente a por encima de las dieciocho pesetas el kilo y se espera que aún alcancen mayores cuotas.

Se trata de un buen negocio este de las patatas de siembra. Hay quien en plena recolección se va lejos a donde es mejor y más conveniente la semilla y compra cantidades grandes que almacena y luego espera tranquilamente el día de su venta con la seguridad de que las venderá mucho más altas que las compró, este año por ejemplo a más del 20 por 100. También es verdad que ensiladas pierden algún peso, pero la rentabilidad no puede ser mejor sin necesidad de esperar mirando al cielo y a la tierra a ver si llueve, si hay que regarlas y si florecen bien para que rindan más y mejor.

Ahora bien, sin los intermediarios no podrán ser realidad muchas cosas y sobre todo muchas cosechas. Porque cada cual que necesita simiente de una cosa, no puede desplazarse hasta donde la haya a comprar las pequeñas cantidades porque le resultaría más cara.

Son cosas de la vida, que se dan en todos los órdenes y que no pueden evitar ni se deben tampoco.

# XVI CONFERENCIA INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRARIOS

Por J. Gómez Aguilera

*Dentro de la amplia documentación científica y técnica en el campo de la economía agraria que se ha ofrecido en la XVI Conferencia Internacional de Economistas Agrarios, celebrada en Nairobi a finales de julio y principios de agosto de 1976, en la que participaron 612 congresistas de países de todos los continentes, con la participación de destacados profesores, investigadores, economistas, ingenieros y otros técnicos, deseamos destacar en esta ocasión la aportación del profesor J. Klatzmann en su trabajo titulado «Las perspectivas de la situación alimentaria en el mundo: El punto de vista pesimista».*

*Bajo este título, teñido de un adjetivo «pesimista», el autor, a través de su trabajo que hemos traducido, presenta una panorámica global del problema básico que tanto tiene que ver con la economía —como ciencia de los recursos escasos de usos alternativos— y con la demografía, en su dinámica expansiva. Realiza apreciaciones sociológicas y psicológicas de indudable interés, y su aportación es una más, importante, para añadir entre las ya clásicas escuelas de pesimistas o de optimistas.*

*Veamos, seguidamente, cuál es el pensamiento del autor respecto de la situación alimentaria en el mundo cara al futuro.*

*Se expresa en los siguientes términos:*

«¿No es paradójico que se me haya pedido presentar aquí el punto de vista pesimista sobre el problema alimentario mundial, mientras que son numerosos aquellos que me clasifican en el clan de los optimistas? En efecto, no hay contradicción. Soy optimista en lo concerniente a los recursos de la Naturaleza y a las posibilidades de la técnica. Soy pesimista en lo que atañe al comportamiento de los hombres.

Antes de ir más lejos cabe preguntarse cuál es la amplitud real del problema alimentario en el mundo. Las divergencias de opiniones son, en efecto, considerables en este campo. Ciertos especialistas acusan a la F.A.O. de oscurecer voluntariamente la situación. He leído recientemente un artículo publicado en una revista americana muy seria, en la cual el autor afirma que el problema de insuficiencias alimentarias no concierne apenas a 70 millones en el mundo.

No hay que extrañarse demasiado al encontrar unas opiniones tan contradictorias. En efecto, apreciar la situación alimentaria de un país o de un grupo de hombres cualesquiera, esto es comparar unos consumos generalmente mal conocidos a unas necesidades que no lo son apenas mejores. Las evaluaciones de la propia F.A.O. varían muy frecuentemente en la medida en lo que concierne a las necesidades y a la apreciación de la situación alimentaria de ciertos países.

Es por lo que, renunciando a la noción de necesidad, he definido lo que llamo la alimentación «satisfactoria» —aquella que es bastante abundante y variada— para responder a las aspiraciones de los hombres, sin que se comprometa su salud. Poco me importa que algunos especialistas «prueben» que se puede vivir muy bien con 1.600 calorías/día. Lo importante, para mí, es que aquellos que no tienen más que estas 1.600 calorías sufren efectivamente de hambre. Sobre estas bases se puede considerar que unos miles de millones de hombres tienen hambre, mientras que algunos cientos de millones comprometen su salud por una alimentación excesiva.

Dígase lo que se quiera, el problema alimentario mundial existe completamente. Me

contentaría en recordar que podría estar seriamente atenuado por una mejor distribución —en tanto las desigualdades son grandes en materia de régimen alimentario—. Después de todo, la producción alimentaria mundial actual corresponde aproximadamente a 2.400 calorías/persona/día, con una calidad de proteínas que cubre ampliamente las necesidades y comprendiendo 20 gramos de proteínas animales. Y esta producción aumenta un poco más rápida que la población. Se puede señalar que se alcanzarían 20 millones de toneladas de cereales (menos del 2 por 100 de la producción mundial) para pasar de 1.500 a 2.000 calorías por persona y por día las poblaciones, las muy mal nutridas y hacer así desaparecer el problema del hambre. Para obtener estos 20 millones de toneladas de cereales es suficiente que los hombres que comprometen su salud por un consumo demasiado fuerte de grasas animales acepten reducir algunos kilos por persona y por año un consumo de carne que permanecerá todavía, después de esta reducción, exagerada. Todo el mundo lograría entonces una mejora en la salud, tanto los más ricos como los más pobres.

Mas todas estas consideraciones sobre esto que diera una mejor distribución no tiene apenas interés práctico. El solo medio de resolver el problema alimentario mundial es, en efecto, el de incrementar la producción. He calculado que, para asegurar a toda la población del globo la alimentación que considero satisfactoria, se debería aumentar en más del 15 por 100 los recursos alimentarios actuales. No creo ni en la producción masiva de alimentos de origen no agrario (incluidos los recursos del mar), ni en una extensión importante de las tierras cultivables. He llegado, sin embargo, a la conclusión que sería posible cuadruplicar al menos la producción alimentaria, lo que permitiría asegurar la alimentación satisfactoria para una población superior a 10.000 millones de habitantes. Mediando ciertas precauciones, este resultado pudiera ser conseguido sin comprometer el provenir por las poluciones y las destrucciones que afectan a los recursos naturales.

En fin, mantengo hoy un punto de vista que he dejado resumido muchas veces: no existe ningún obstáculo técnicamente insuperable para la puesta en obra de las potencialidades agrícolas del globo; asimismo, la pequeña agricultura, la más tradicional, puede evolucionar si se emplean los medios necesarios (vulgarización, ayuda financiera). Ciertamente, los progresos no pueden ser

inmediatos y rápidos por todas partes. Pero una tasa de crecimiento de 4 a 5 por 100 anual no es, sin duda, imposible de conseguir en los países donde la generalización de unas técnicas ya conocidas permitirían, al menos, duplicar y hasta triplicar los rendimientos por unidad de superficie.

Sin embargo, malogradas estas posibilidades, la situación no se mejora apenas. A lo largo de la «década del desarrollo» entre 1960 y 1970, la producción alimentaria por habitante no ha variado apenas en los países del Tercer Mundo, Asia, Africa y América latina. Y la paralización de la media, para un continente entero, significa, necesariamente, que, en muchos países, los recursos alimentarios por habitante han disminuido, en ocasiones, muy sensiblemente. Asimismo, si se hace abstracción de condiciones atmosféricas desfavorables de ciertos años, el análisis de la evolución desde 1970 no es apenas alentador. No se encuentra ningún índice de mejora. Es inútil que cite aquí cifras que son bien conocidas.

Si las potencialidades de la agricultura mundial son tan mal utilizadas, ello se debe a alguna razón. Ciertas condiciones deberían ser completadas, lo que no lo son en realidad. Estas son las condiciones que voy ahora a enumerar. Y la conclusión se impondrá ella misma después de esta enumeración.

Se me reprochará, sin duda, el no citar ejemplos en mi exposición. Pero, mientras esto que yo deseo se explique a 20, 60 ó 100 países, ¿por qué citar antes uno que otro? ¿Por qué mostrar el dedo aquí más bien que allá? Se me hará señalar así que me contento con recordar las cosas bien sabidas por todos. Mas esta llamada es necesaria para justificar mi conclusión.

No hay progreso agrario sin inversiones importantes y, consecuentemente, sin ayuda financiera y técnica de los países ricos a los países pobres. Sin duda, podría gastarse, durante un cierto período, algunas decenas de miles de millones de dólares por año para poder solucionar de forma rápida el problema alimentario mundial. Estas varias decenas de miles de millones de dólares representan poca cosa al lado de los gastos militares, que se cifran en centenas de miles de millones de dólares. Pero, ¿existe una razón cualquiera para esperar hoy una reducción de los gastos de armamento en el mundo?

Cierto que la opinión pública está actualmente sensibilizada, en los países ricos, al problema alimentario. Pero no hasta el punto de aceptar pagar para resolver este problema. ¿Cuáles serían las suertes electorales

de un partido político que introdujera en su programa un fuerte incremento de los impuestos para la ayuda a los países pobres? La realidad, hoy, es más bien la reducción de la ayuda, en porcentaje del Producto Nacional Bruto.

Por otra parte, la ayuda de los países ricos no puede ser aceptada sin reticencias por los países pobres, que si es desinteresada, si no va acompañada de presiones políticas. Una ayuda multilateral, acordada por un organismo internacional es ahora una condición necesaria —desgraciadamente no suficiente—. Pero se podría faltar, totalmente, de realismo, por pretender esperar que los ricos, cualesquiera que fueran, y los detentadores de materias primas estuvieran dispuestos a acordar unas ayudas desinteresadas. Todas las grandes reuniones internacionales meten en canal de aspiración los egoísmos nacionales y la dependencia de los pobres respecto de aquellos grandes bloques que se disputan el mundo. Y esta dependencia puede conducir a los pobres a rehusar, en razón de su origen, unas ayudas técnicas que pudieran serles útiles.

Entre las formas de ayudas de los países ricos a los países pobres, la provisión de productos alimentarios puede jugar un papel esencial. A corto plazo, ella puede permitir hacer frente a unas situaciones dramáticas. A medio plazo, ella puede facilitar la realización de inversiones necesarias. Mas ¿se puede esperar que sean realizadas las condiciones para que estas ayudas puedan ser eficaces?

Los países que reciben la ayuda alimentaria, disponen del equipo necesario para conservar los productos sin pérdidas y para transportarlos rápidamente allí donde sean más necesarios? ¿Disponen ellos de la organización administrativa indispensable para que la ayuda sea utilizada eficazmente? Ya que no debe ser que la venta a bajo precio beneficie también a los consumidores ricos, que frené el crecimiento de la producción local y se enriquezca a unos especuladores. Cuando se piensa en las dificultades de la distribución de las ayudas en los países, los mejor equipados, tanto en lo que concierne a la administración como a la infraestructura se imagina lo que ellas pueden ser en los países más desfavorecidos.

En muchos países, es el régimen de la propiedad lo que constituye el principal obstáculo al desarrollo del sector agrario. Cierzo que muchas de las reformas agrarias han sido ya realizadas. Pero entre ellas, ¿cuán-

tas reformas tuvieron éxito, sin efectos secundarios negativos?

En los países de agricultura avanzada, que deben acrecentar su producción agraria (o más bien que deberían acrecentarla) con vistas a incrementar la ayuda alimentaria a los países pobres, es posible definir unos tipos de agricultura que permitirían limitar los riesgos de polución y de agotamiento de los recursos naturales. En particular, los agricultores de estos países deberían, si duda, renunciar a una especialización demasiado grande y propender a una agricultura mixta, combinando producciones vegetales y ganadería. Pero ¿quién encontrará los estímulos económicos que incitarán a los agricultores a tomar en cuenta los intereses a largo plazo, contra sus intereses inmediatos? Y ¿quién encontrará los estímulos económicos para realizar las economías de energía que son posibles en el complejo agro-alimentario? Cierzo que no son ideas las que faltan en este campo. Pero ¿cuáles son los países que han acertado a tomar unas medidas eficaces contra la coalición de grupos de presión?

Ya he enumerado muchas condiciones. Pero no he llegado todavía a lo esencial, a la condición que engloba todas las otras y que es la voluntad. Esta sí puede hacer milagros con tal de que exista a la vez en el que debe ayudar como en el que debe recibir la ayuda. Gracias a esta doble voluntad, se ha visto a unos países del Tercer Mundo salir airoso en algunos años, en construir unas fuerzas modernas y eficaces. ¿Existirían todavía obstáculos infranqueables si esta misma voluntad fuera aplicada al desarrollo de la agricultura?

Pero ¿qué significa «querer» en la realidad concreta? ¿Existe un solo dirigente de un país del Tercer Mundo que declare que él no quiere resolver el problema alimentario en su país? Querer, esto viene a decir estar decidido a hacer todo aquello que es necesario para realizar las intenciones proclamadas. En lo que concierne al problema alimentario viene a significar el dar una prioridad efectiva a lo agrario. Poco cabe esperar mientras los dirigentes de un país sigan persuadidos de que el secreto del desarrollo se encuentra en la industrialización —y más particularmente en la creación de una industria pesada—. En tal contexto, no es solamente en la distribución de las inversiones donde la agricultura es desfavorecida. Considerada como una actividad de importancia secundaria para el futuro del país, ella goza de un status social poco elevado. Las conse-

cuencias de tal situación son más graves de lo que se piensa.

En efecto, no puede haber un desarrollo verdadero de la agricultura sin progreso de la gran masa de los pequeños campesinos tradicionales. No es creando un sector punta moderno como se resolverán los problemas a largo plazo. O para hacer progresar la agricultura tradicional, la ayuda financiera indispensable debe ser acompañada de un esfuerzo considerable en materia de vulgarización. La experiencia demuestra que la vulgarización agraria puede hacer milagros, a condición de que los vulgarizadores sean numerosos, competentes y entregados con vocación. El vulgarizador de base que trabaja directamente cerca de los campesinos debe poseer numerosas cualidades. No tiene el derecho de engañarse sobre el plan técnico, porque todo error por su parte haría perder crédito al progreso todavía frágil en casa de los pequeños agricultores. Y él debe ser, además, buen psicólogo —si no quiere que su acción sea totalmente ineficaz—.

¿Cómo encontrar tales hombres que se introdujeran al servicio del sector agrario si su remuneración y su status social son muy inferiores a los de sus compañeros empleados en una administración central de la capital del país? Se encontrarán ciertamente algunos santos, pero no habrá jamás suficientes santos, en ningún país, para hacer progresar la gran masa de la agricultura tradicional.

Se me responderá que las declaraciones sobre el papel esencial de la agricultura no faltan en los países del Tercer Mundo. Pero no es de declaraciones de lo que se trata. Estos son los comportamientos efectivos de los dirigentes que deben enseñar el papel esencial que puede jugar la agricultura para el futuro económico y la independencia del país, que deben convencer a las poblaciones al punto que la agricultura goza, efectivamente, de un status social elevado. ¿En cuántos países es así, hoy día, en el mundo?

Crear que se dará por todas partes a la agricultura este lugar, en los espíritus y en los corazones, esto es soñar, esto es hacer una utopía. Pero yo voy a llegar ahora a la cima de la utopía: la existencia de un organismo mundial encargado de administrar los recursos del globo —organismo independiente de toda presión política y disponiendo de los medios necesarios para hacer aplicar sus decisiones—.

En efecto, numerosas acciones no pueden ser realizadas a nivel de países por ellos

mismos. ¿Se puede dejar a un país tomar solo la decisión de efectuar una gran operación que implique amenazas económicas para el conjunto del globo? ¿Y cómo determinar las prioridades entre las grandes inversiones, que no puedan ser realizadas todas a la vez? ¿Por cuál y dónde comenzar? ¿Cómo repartir mejor los medios de producción que, por una razón cualquiera, existen en ciertos momentos en cantidad insuficiente?

Contrariamente a lo que algunos piensen, no propongo, de ningún modo, la creación de un nuevo organismo mundial —pues sería necesariamente una caricatura de lo que yo considero como deseable—. Constató solamente que, a falta de tal organismo, los recursos mundiales serán mal administrados.

A falta de progresos agrícolas suficientemente rápidos, ¿se puede esperar resolver el problema alimentario mundial por una reducción en el crecimiento de la población en los países pobres? El hecho es que cambios imprevisibles se producen a veces. ¿Quién había previsto el fuerte descenso de la natalidad en la mayor parte de los países ricos? ¿Quién, consecuentemente, es capaz de prever lo que es susceptible de pasar en los países pobres? En 1976, no se sabe, a varios cientos de millones aproximadamente, cuál será la población del globo a fin de siglo.

No hace falta, sin embargo, creer que una disminución del crecimiento demográfico permitirá resolver el problema alimentario mundial en los próximos decenios. Los adultos del año 2000, en su mayor parte, han nacido ya hoy. Una reducción sensible de la natalidad, hacia el fin del siglo, modificaría las formas de las pirámides de las edades, pero no tendrían sino un efecto limitado sobre las necesidades alimentarias globales, siendo las necesidades energéticas de los jóvenes niños mucho más débiles que las de los adultos.

En lo que se refiere a una reducción a la vez muy importante y muy rápida de la tasa de natalidad, ella no parece apenas posible y no es, sobre todo, deseable. En efecto, el paso rápido de una tasa de crecimiento del 3 por 100, por ejemplo, al crecimiento cero, trastocaría la forma de la pirámide de edades, con unas repercusiones desfavorables que serían muy sensibles todavía después de medio siglo, hasta un siglo.

Así, lo mismo si se considera que un cierto retroceso del crecimiento demográfico en los países del Tercer Mundo es deseable, la sola vía para resolver el problema alimen

tario mundial será el acrecentamiento de los recursos alimentarios —por consiguiente, de la producción agraria—.

Mas si los gastos militares no disminuyen en el mundo, si los países ricos continúan en reducir su ayuda a los pobres, más bien que aumentarla, si nada permite esperar que la ayuda alimentaria será a la vez fuertemente incrementada y utilizada mucho más eficazmente, si una prioridad suficiente no es acordada a la agricultura en los países pobres, si el deseo de crear ejércitos modernos supera sobre el de hacer progresar la agricultura, si la utilización de recursos se hace en función de intereses de los pudientes y no en un gesto desinteresado, ¿cómo se puede ser optimista? Bien seguro, yo no hablo en este momento del año 2050. Estoy persuadido que a lo largo del tiempo la humanidad terminará por tener un sobresalto ante una catástrofe definitiva. Para las próximas décadas, ¡ay!, nada permite esperar una mejora sensible de la situación alimentaria en el mundo. Algunos miles de millones de hombres continuarán padeciendo desnutrición y unos cientos de millones hambre. Yo no deseo sino una cosa: que la

realidad desmienta estas frases pesimistas. Yo lo deseo, pero no oso esperarlo.»

*A la vista de tal pensamiento, en tema de tanta trascendencia y de permanente actualidad, queremos dejar constancia de que, a lo largo del pensamiento económico y sociológico, siempre se han dado manifestaciones y se han sostenido tesis más o menos pesimistas y más o menos optimistas, como se demuestra en cualquier texto de Historia de las Doctrinas Económicas y Sociales.*

*En todo caso, el autor ha demostrado, a nuestro juicio, un alto grado de sinceridad, y, por ello, el contenido de su trabajo no sólo tiene un gran valor, por lo que del mismo se desprende, sino también por el número abundante de preguntas, de interrogaciones explícitas y aun implícitas, que subyacen a lo largo de toda su temática.*

*Por qué no terminar, también nosotros, con un nuevo y último interrogante:*

*¿Pesimismo o realismo? Sigamos investigando, para dar la solución, en el complejo y escurridizo mundo de las ciencias sociales; el futuro lo agradecerá.*



# noticiario del CAMPO

## AGREGADO DE AGRICULTURA NORTEAMERICANO

El Departamento de Agricultura de los Estados Unidos ha nombrado a George J. Dietz agregado de Agricultura en la Embajada norteamericana en Madrid, sustituyendo en el cargo a Clarence Miller.

El señor Dietz ha sido vicepresidente del Export-Import Bank de los Estados Unidos desde 1969. Fue su representante en Europa desde 1972 hasta 1975 y ayudante especial del director del Banco en Hong-Kong en 1972. Desde 1955 hasta 1969 desempeñó diversos puestos en organizaciones agrícolas y en industrias privadas. Trabajó asimismo para el Departamento de Agricultura en Buenos Aires, Oslo y La Haya. Desde 1951 hasta 1952 trabajó en la Sección de Ganadería y Lana de la Oficina de Relaciones Agrícolas con el Exterior, hoy llamada Foreign Agricultural Service.

El señor Dietz fue presidente de la Cámara de Comercio Española en los Estados Unidos desde 1966 hasta 1969. En reconocimiento a su labor como presidente recibió en 1969 la condecoración de Comendador de la Orden de Isabel la Católica.

El señor Dietz se graduó en Principia College, Elmhurst, Illinois, en economía y agricultura. Hizo estudios post-graduado sobre comercio mundial en el American Graduate School for International Management, Glendale, Arizona.

En su puesto actual, el señor Dietz es responsable del mercado de productos y actividades agrícolas entre España y los Estados Unidos.

## NOVEDADES Y TENDENCIAS TECNICAS DEL SIMA 1977

Las siguientes tendencias se desprenden de las deliberaciones del Comité para el Fomento de la Investigación Técnica:

### 1. **MOTORIZACION DE LOS TRABAJOS COMUNES**

**Tractores:** Siguen vigentes las tendencias anteriores: desarrollo de los sistemas hidráulicos; aumento de potencia y, en consecuencia, un mayor número de tractores con tracción a las cuatro ruedas; mejoras en el confort, la seguridad y la productividad del único conductor; mayores facilidades en cuanto a conservación y servicio.

Los tractores específicos para la montaña y la agricultura tropical presentan soluciones originales; este hecho es importante, ya que se trata de dos sectores subequipados.

**Para el trabajo del suelo** se pre-

senta un rastrillo con un nuevo tipo de movimiento en sus dientes, que permite arar sin interrupción, quitar el rastrojo, remover y extirpar las malas hierbas.

La fertilización, la siembra y la plantación siguen haciendo progresos en el campo de la precisión: se destacan un remolque de distribución neumático que utiliza un procedimiento que ya fue premiado en 1970; la flexibilidad de las siembras y plantaciones de tubérculos germinados, y la regularidad en la distribución de abonos con el desarrollo de la distribución proporcional al avance.

Los aparatos para proteger los cultivos mejoran sus realizaciones con la regularidad de cobertura y la manejabilidad de las rampas de pulverización, y con la obtención de grandes presiones gracias a la fuerza centrífuga, en sustitución, muy rentable económicamente, de la bomba habitual.

## 2. COSECHA

La conducción automática aparece en las cosechadoras de trigo y en las de maíz para forraje o en grano; más precisa que el ojo humano, disminuye el esfuerzo del conductor y aumenta el rendimiento de la máquina. Gran importancia tendrá también la recolección de paja (tema de la Exposición especializada) o de heno en grandes balas, aunque éstas pueden obtenerse también juntando una a veinte de tamaño normal. La recogida

y prensado del lino exige una integridad de la fibra que se obtiene por plegado.

Parece imponerse el empleo de cosechadoras automotoras combinadas para la recolección de la remolacha, pero a condición de que estas grandes máquinas sean muy manejables.

Finalmente, la recolección mecánica de las legumbres, tan delicada, se enriquece con una cosechadora de apio, que podrá ser seguramente utilizada para otras legumbres, y con una criba para tomates que los clasifica según el color.

## 3. MECANIZACION DE LA PRODUCCION ANIMAL

Se mantiene la permanencia de las vacas lecheras en el establo gracias a un ingenioso sistema de tabiques, de los cuales una parte se corre, dejando un espacio confortable para el ordeñador manual; pero, sin embargo, el ordeño mecánico en sala especial va mejorando cada año, gracias, por ejemplo, a la organización metódica general de las instalaciones mediante un vehículo que transporta a la vaca hasta el lugar en donde se encuentra el ordeñador y mediante una concepción modular de las mismas.

## 4. TRANSFORMACION Y MANIPULACION

La fermentación del mosto de la uva para transformarlo en vino tinto trae consigo una extracción difícil,

incómoda y peligrosa del orujo; por ello, desde hace dos o tres años, se han desarrollado las cubas con auto-vaciado. Una cuba rotativa de este tipo acelera la fase de fermentación, el dominio de la temperatura y la separación progresiva del orujo.

Para la manipulación de los líquidos utilizados en la granja o en los campos, una nueva bomba se sitúa a medio camino entre las bombas volumétricas y las centrífugas.

## 5. VARIOS

- Una cuña para partir troncos completa el arsenal mecánico del leñador.
- La irrigación se automatiza cada vez más; todos los factores de irrigación se ponen en marcha gracias a la humedad controlada en el bulbo de un sistema de riego «gota a gota».
- Finalmente, en la sección tropical se presenta una trasplantadora de mandioca.

## ARELON, NUEVO HERBICIDA PARA SU APLICACION A LOS CEREALES

El asegurar las cosechas es una condición importante para una producción agrícola rentable. Para asegurar el rendimiento, el agricultor precisa, entre otros, productos herbicidas activos, ya que para alcanzar rendimientos máximos es necesario

combatir las malas hierbas en el momento adecuado.

Las rotaciones de cultivo y los métodos supermecanizados para la recolección (rotaciones muy seguidas de cosechas de cereales, cosechadoras, etcétera) influyen en la composición de las malas hierbas y exigen mayor agilidad en la lucha contra ellas.

Desde este punto de vista resulta especialmente interesante el nuevo herbicida Arelon contra las malas hierbas mono y dicotiledóneas. Está indicado para combatir alopecuros, agrostis, poas y, en primavera, malas hierbas dicotiledóneas anuales, procedentes de semilla, en trigo de invierno, a una dosis de 2 kg/ha. El momento más favorable para su aplicación es una vez reverdecida la siembra, cuando ya no cabe esperar fuertes heladas nocturnas, es decir, entre la tercera hoja del cereal y el final del ahijamiento.

De las malas hierbas dicotiledóneas procedentes de semilla, Arelon combate especialmente la mostaza silevstre, la fumaria, la galinsoga, tipo de chenopodium, el rábano silvestre, el telaspio, la bolsa de pastor, tipos de galeopsis, la manzanilla, tipos de polígono, la centaurea y la stellaria. No se combaten suficientemente la ortiga, la verónica, el amor de hortelano, tipos de veza y arveja y malas hierbas perennes.

Contra los tipos que ofrecen mayor resistencia han dado durante varios años buen resultado mezclas en tanque en una proporción de 2 kg/ha. de

Areion + 3 l/ha. de CMPP y 2 kg/ha. de Areion + 5 ó 4 l/ha. de Aretit líquido.

Areion actúa a través de las hojas y raíces. Aparte de las malas hierbas ya desarrolladas, asimismo actúa preemergentemente, por lo que los cereales pueden desarrollarse sin tener que competir con las malas hierbas en los períodos decisivos de crecimiento. Areion es, pues, el ingrediente ideal para componer una mezcla eficaz de herbicida.

Areion pertenece a los herbicidas de menor persistencia. En la práctica, la persistencia en el suelo de un herbicida juega un papel importante, ello por dos motivos: en primer lugar, el herbicida debe actuar, dentro de lo posible, contra malas hierbas que están aún por salir; por otra parte, los cultivos subsiguientes no deben ser dañados. Este factor tiene suma importancia desde un punto de vista práctico, ya que después de una cosecha de cereales de invierno pueden cultivarse plantas sensibles a la sustancia activa. De todas formas hay que tener cuidado después de un invierno y un otoño muy secos. Por otra parte, la sustancia activa tampoco se elimina tan rápidamente en suelo húmedo, de forma que las malas hierbas que están por crecer ya no se vean afectadas por el mismo. Esta información está confirmada por experiencias prácticas. **Para más información dirigirse a: HOECHST IBERICA, S. A. Departamento Agrícola. Travesera de Gracia, 47-49. Barcelona-6. Teléfono**

no 217 66 00. Referencia: artículo número 4.

## IV DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE MECANIZACION DE TRABAJOS FORESTALES

Dentro del marco de la IV Demostración Internacional de Mecanización de Trabajos Forestales, celebrada en Uña (Cuenca), la firma John Deere Ibérica, S. A., pionera en los montes españoles del arrastre mecanizado de madera, ha presentado dos nuevos equipos para esta labor. Se trata del conocido tractor forestal «JD440-B», de 70 C.V., al que se le ha provisto una taladora frontal hidráulica, y el nuevo tractor arrastrador (Skidder) «JD640», de 110 C.V.

Gran expectación produjo el primer equipo citado en los asistentes a la demostración, entre los que se encontraban destacadas personalidades del Ministerio de Agricultura, ICONA y RENFE, demostrando su valía para cortar troncos de incluso más de 60 cm. de diámetro, seguido del arrastre de varios de ellos hasta un embarcadero, donde podían entrar los camiones.

La difícil y costosa labor que se hace con motosierras, seguida del arrastre —todavía en algunos lugares con bueyes—, queda reducida a una sola máquina con un solo operador, de forma que en un año un hombre solo puede cortar y sacar del monte

entre 5.000 y 7.000 m<sup>3</sup> de madera, según lo accidentado del terreno.

El segundo equipo presentado fue el arrastrador de troncos —de gran tamaño— «JD640», capaz de arrastrar fácilmente una carga de 10 m<sup>3</sup> de madera por trochas, ríos o monte a través sin dificultades. Sus grandes neumáticos, unidos a su propio peso de casi 10 t. y motor de 111,5 C. V. netos a 2.200 r/m., le permiten superar pendientes del 75 por 100 o bajar por otras mayores gracias a sus ocho velocidades, que van desde 2,8 a 28,4 kilómetros por hora, que proporciona su caja de cambios del tipo «power-shift», operada sin necesidad de convertir de par, ni embrague, para mayor facilidad del conductor. El cabrestante de que va provisto puede llevar hasta 127 m. de cable de 13 mm. de diámetro, haciendo un tiro de 18.000 kilogramos a tambor vacío.

Además de estas características, hay que añadir las muy importantes de seguridad, que son:

- Estructura protectora contra vuelcos (ROPS) y contra rotura de cables.
- Dirección por articulación hidráulica.
- Frenos de disco autoajustables en baños de aceite, estancos al polvo, agua, fango, etc.
- Ejes motrices con diferenciales provistos de bloqueo hidráulico.
- Eje delantero oscilante.
- Escudo paragolpes de troncos, trasero.
- Hoja frontal, empujadora-apila-

dora, utilizable como freno en las bajadas.

- Asiento provisto de suspensión regulable para todas las posiciones y cinturón de seguridad.
- Tubo de escape provisto de apagachispas.

Todo ello hace que sea una máquina de altos rendimientos por sus especificaciones de trabajo y seguridad de uso, sin olvidar la economía de mantenimiento, al tener un servocambio de ocho velocidades que le proporciona la velocidad más adecuada y, por tanto, más económica en su trabajo.

## BIBLIOGRAFIA

**LA REALIDAD INDUSTRIAL AGRARIA ESPAÑOLA**, por Jaime PULGAR ARROYO, 184 págs. (24 × 17 cm.), fotografías, cuadros estadísticos. Editorial Agrícola Española, S. A. (Caballero de Gracia, 24). Madrid, 1976.

Este libro que ahora aparece es obra de un profesional que ha desarrollado intensos trabajos de ingeniería durante veinticinco años, tanto en empresas privadas como en la Administración Pública, y ha estado relacionado muy directamente con las actividades del sector de las industrias agrarias.

Esta circunstancia da al libro un pleno carácter de autenticidad y realismo, y por ello de gran interés in-

formativo y práctico, acerca del tema. El título del libro expone exactamente la naturaleza del contenido, esto es, la realidad de los hechos existentes presentados con una sobria adecuación a la verdad y una sincera honestidad.

Quizá sea su mejor cualidad la de explicar por primera vez, en forma ordenada y concisa, el complejo entramado de las actividades industriales agrarias, de gran variedad tecnológica y de enorme importancia económica, y cuyo panorama, incluso intentos de difusión, realizados hasta para los técnicos, ha resultado siempre confuso por los escasos, parciales y generalmente poco afortunados el presente en nuestro idioma.

El libro ofrece, además, la interpre-

tación del autor acerca de las causas del secular atraso en la industrialización padecido por España, deducidas de un rápido repaso a su historia y a su economía. También se describen las acciones estatales que han intentado fomentar la industrialización agrarias españolas da al libro un los tiempos.

Finalmente, la descripción de la actual estructura productiva industrial provincial y de la tecnología de las principales actividades industriales agraria en nuestro país a través de gran interés práctico, condensado en la mínima extensión, y que será debidamente apreciado por técnicos en la ingeniería, economistas, estudiantes y lectores en general atraídos por las industrias agrarias.





# CARTAS AL AGRICULTOR

Por Antonio Aradillas

## Los futuros Alcaldes

*EL futuro electoral parece ya acercarse en España, si la lógica del desarrollo político, en cuyo contexto nos encontramos inmersos, no es dificultada por alguna circunstancia imprevista, lo que automáticamente llevaría consigo males muy graves para nuestro país. Y, de la mano de esa lógica, es presumible que un día la elección de los alcaldes se efectúe democráticamente, debiendo ya desde ahora preocuparnos por todo aquello que comporte la educación para el voto, con el fin de que los nuevos tiempos no nos sorprendan deseducados y desinformados.*

*Y lo primero que urge tener bien presente en relación con los alcaldes, es descubrir la verdad de su cargo y la importancia que, sobre todo, en los núcleos rurales, tiene su figura en la actualidad. Desaparecidos de no pocos pueblos el médico, el sacerdote, el farmacéutico... «las fuerzas vivas de la localidad» han quedado reducidas al alcalde y éste tiene que ser todo o casi todo en los pueblos. Precisamente por eso hoy, y más en el futuro, el alcalde cobrará un relieve de singular importancia.*

*Así las cosas, presentadas un día sus candidaturas, por los respectivos partidos políticos, se corre el riesgo de que en la elección prevalezca su fervor partidista y no su capacidad de integración de todos y entre todos los habitantes de los pueblos que rigen. Lo que de verdad tiene importancia en los pueblos es que todos sus habitantes se lleven bien, apenas*

si existan desavenencias entre ellos y estén dispuestos a comprometerse en una tarea común. Pocos, pero mal avenidos, difícilmente podrán aportar la seguridad que necesitan los pueblos para garantizar su pervivencia como unidades poblacionales, con los valores que entrañan en el contexto de nuestro país. De cara a esta necesidad de pervivencia, sobra la base del compromiso colectivo de los habitantes, la capacidad de integración y de comunidad de que disponga el alcalde será dato indispensable al tener en cuenta su elección.

Un alcalde —el hombre del pueblo— con formación comunitaria y con sentido de la colectividad, favorecerá el bien común siempre y con toda eficiencia. Un alcalde que no disponga de sensibilidad para la comunidad, aunque sea muy listo y pueda hacer muchas cosas, no será nunca el alcalde ideal, ya que, de alguna manera, contribuirá a escindir la unidad del pueblo, ejerciendo la autoridad sin la medida de la proporción. Desunidos y rotos los pueblos, todo lo que materialmente se les ayude, no les reportará nada positivo...

Y entre tantas cosas como además deberá tener muy presentes el alcalde, sobre todo en los pueblos rurales, será impedir que nadie, comenzando por él mismo, ejerza funciones de cacique. El caciquismo es todavía algo real en los pueblos, en los que es fuente de inamistosidades y rupturas colectivas. El alcalde deberá impedir que las familias tradicionales del lugar mangoneen la Corporación, como impunemente lo han venido haciendo toda la vida. En algunos pueblos, el puesto de alcalde y el del cacique se han venido heredando de generación en generación y, aun en los últimos años, tal herencia ha sido transmitida sin dificultad y sin renuncia ni denuncia alguna.

El alcalde deberá aprender el arte y la ciencia de saber pasar a tiempo. Aunque se considere indispensable para llevar a término feliz estas y otras gestiones, llegada la hora de cederle el mando a otro, el buen alcalde se lo cederá sin demorarlo un sólo día. Nadie es insustituible, ni en la gestión pública ni en nada en la vida. Alargar demasiado el tiempo de la gestión pública puede suponer la automática descalificación hasta de parte de lo bueno que haya sido realizado durante años plenos de desinterés y eficacia.

# URSULA

---

Por Francisco Fuentes

---

UN viejo capitán mercante, cuando se jubiló, mandó construir una casa sobre un acantilado. Se levantaba temprano, cuando las gaviotas comenzaban a pescar sobre la piel del agua. Casi siempre en el horizonte algún barco que iba o venía, como un sueño del que no nos acordábamos y que volvemos a tener. El capitán cargaba su pipa de cerezo con un tabaco de hebra fuerte y apesotado. Largas chupadas a la pipa, largas miradas al horizonte, largas miradas a la superficie marítima, debajo de la cual están los mayores misterios del mundo.

Del pueblo cercano le subían men-

sualmente víveres para atiborrar la despensa, licores para emborracharse cuando tenía ganas de hacerlo. El capitán se llamaba Samuel Olacoechea. Era viudo, sin hijos, sin familia. Algunas veces, oyendo los bramidos del mar, pensaba en sus largos viajes a los puertos de Asia. Recordaba a las gheisas, las mujeres a las que desde niñas preparan en todos los secretos del amor, sin hacerlas perder la virginidad. La sabiduría y la amabilidad de las muchachas japonesas le llenaban los ojos de recuerdos encantadores. Por ser hombre, por ser latino, era tremendamente sensual. Entre las personas que subían

a visitarle figuraba el párroco de Calenda, un anciano que no había viajado nunca por mar y que lo único que conocía del Cantábrico era la pesca de chipirones que practicaba algunas mañanas o algunas tardes cuando las olas eran tranquilas, como los ojos de las mujeres sosas. Las tertulias se animaban con la presencia de Julio Gandía, un valenciano que instaló, después de la guerra civil, una fábrica de botones de plástico en un extremo de la localidad; también iba con frecuencia un indiano que había hecho un millón de pesos en La Habana, con una red de supermercados. Era hombre alto, fuerte y grueso, que hablaba de las mulatas con experiencia íntima y sus anécdotas galantes hacían ruborizarse al viejo párroco, por el prurito de mantener la dignidad de su profesión. Una maestra joven, nacida en Ondárroa, visitaba también al capitán jubilado y ponía su presencia simpática, armoniosa y juvenil entre aquella panda de hombres maduros, que veían en ella el símbolo de muchos deseos no conseguidos. Se llamada Ursula, era morena, alta sin exageración, tenía los ojos negros y todas las curvas y rectas que pueden hallarse en un tratado de geometría. Sus labios eran una invitación permanente a un beso de tres minutos. En una ocasión don Samuel la dijo, casi paternamente, tratando de disimular la lujuria:

—Eres una aceituna rellena.

Aquella tarde todo era azul: el cielo, el mar y las ilusiones de todos

los personajes citados, que formaban tertulia en la terraza de la casona marinera, que parecía la cresta del acantilado sobre el que chocaban y se deshacían en espuma las olas. Todos fumaban, incluso Ursula. El indiano siempre fumaba puros. La muchacha parecía una flor en un jardín de cardos. Sabía cantar y sus canciones eran, entre el humo del tabaco y las botellas de vino y de licores, una alegría auténtica para los hombres que la escuchaban. El cura razonaba así: —Dios es la hermosura suprema; esta muchacha, como todos nosotros, es obra de Dios. Pero qué diferencia, Señor. Yo pienso, por castidad, que la mujer es una obra de arte: Se la mira y no se la toca. ¡Pero qué pensarán estos gamberros cuando la miran! Porque no hay duda; aunque sea disimuladamente se la comen con las miradas.

Una de las canciones que solía cantar la maestra era la siguiente:

Madre, mi madre  
baje corriendu  
que tiene prisa  
mi carboneru.  
por las esquinas  
va pregonando  
carbón de encinas.  
Carbón de encinas  
también de robles,  
que la firmeza  
no está en los hombres.  
No está en los hombres  
ni en las mujeres,  
que está en el troncu  
de los laureles.  
De los laureles  
traigo una rama  
para ponerla  
en tu ventana.

Esta y otras canciones de origen vasco o montañés ponían un signo amable en las tertulias marineras de don Samuel. Lo curioso es que don Braulio —el cura— sabía tocar la guitarra y le gustaban las canciones andaluzas y de vez en cuando hablaba en andaluz sin darse cuenta. Había conocido a toreros famosos y a cantaores del Sur, de los que ponen las entretelas del alma, el duende, en las coplas. Fue párroco en su juventud en Dos Hermanas. Una de las canciones que enseñó a Ursula y que ésta solía cantar con bastante estilo, era el «Romance de los peregrinos»:

Hacia Roma caminan  
dos peregrinos  
a que los case el Papa  
porque son primos...

O se arrancaba por malagueñas, verdiales, fandangos, soleares, seguidillas o con algunos tangazos o guajiras del empaque de los que hicieron popular a «El Piyayo». Todos jaleaban, acompañando con palmas la canción. Las tardes vinícolas y folklóricas ponían sombras nostálgicas en todos los presentes. El indiano se volvía loco; don Julio Gandía casi lloraba; el párroco se acordaba de otros curas andaluces que eran más salaos y simpáticos que Luis Candelas, y sin trabuco. Pero no todo eran canciones. La tertulia implica diálogo, y los que hilvanaban tenían sal. El cura, hurgando en uno de los bolsillos de su sotana, sacaba un folleto de Angel

Caffarena, y leía algunos breves párrafos, como el siguiente:

«El cante andaluz hay que estudiarlo, no sólo en su aspecto musical, literario y folklórico, sino tal vez más aún como fenómeno político-social. De todas las manifestaciones espirituales del alma andaluza son tal vez su cante, toque y baile, junto con los toros, las que más avasalladoramente se han impuesto, no sólo al resto de la hispanidad (empleando esta palabra en todo su extremo significado), sino inclusive a todos aquellos que de nosotros se ocupan. Puede, sin exageración, afirmarse que la humanidad —al menos la mayor parte de ella— identifica lo español con las costumbres andaluzas, entre las que el flamenco y los toros ocupan lugar de privilegio. Es, pues, muy importante el estudio de ambas muestras de nuestra espiritualidad con el rigor y la seriedad debidas.» (1). El cura decía que la guitarra la trajeron los árabes a la península. Alguien iniciaba una serie de preguntas, en la que intervenían todos, sobre el corazón y la soltería de Ursula:

—¿No encuentra usted novio?

—Pues, no. Puede decirse que no le busco; cuando llegue el hombre que me convenga, me casaré.

—Ah, decía don Samuel; dice usted el hombre que la «convenga».

—Naturalmente; ya saben ustedes que hay una canción que termina diciendo: «Porque dicen que el matri-

(1) «Geografía del cante andaluz». Por Angel Caffarena. Málaga, 1964.

monio es un castigo que da el demonio», y yo procuraré encontrar la paz, la felicidad, el descanso, etc.

—Bueno, que lo que usted quiere es casarse y tener marido, hijos y casa.

—Y ser feliz.

—Conocí a una mujer que se llamaba Felicidad y fue muy desgraciada.

—Eso es una paradoja.

—Las paradojas hay veces que responden certeramente a zonas espirituales de la vida.

—Nada de filosofías; nada de nada.

—¿Nunca algo de algo?

—Puede ocurrir que alguna vez sea mucho de mucho y hablando de coplas flamencas les voy a cantar a ustedes una que sé que les gustará:

Si los besos crecieran  
como la hierba  
habría algunas caras  
como una huerta.  
Jesús, qué risa  
si todas esas caras  
fueran a misa.

Los contertulios rebosaban de una felicidad circunstancial y cálida. La maestra podía decirse que daba clase no didáctica y para adultos. Se servían refrescos, licores, vino peleón. Se contaban anécdotas de color intermedio. El indiano observaba disimuladamente las caderas de Ursula. El cura, que lo veía todo, se hacía el ciego y cuando oía alguna frase ligeramente subida, se hacía el sordo. La vida le había enseñado a no ver lo que veía y a no escuchar lo que escuchaba. El bromuro y los años le

tenía doblada la cresta. Samuel era el más dichoso del grupo. En algunas ocasiones se levantaba, oteando desde un ventanal enorme los buques que rondaban el horizonte. Casi siempre los conocía: El nombre de la nave, el del capitán, el de la matrícula, etc. Volvía a sentarse y sus ojos, que no eran eclesiásticos, observaban con tesonería infantil, los arreglos que el hombre que vino de Ultramar hacía a la maestra. Ella los veía también y disimulaba, sin olvidar que la escuela era un sacrificio demasado grande para su espíritu inquieto y práctico. Marchaban al caer la tarde y normalmente el indiano —Germán Cárdenas— acompañaba a la maestra hasta la entrada del pueblo. Aquella vez, al darle la mano para despedirse, la escrutó profundamente el rostro y la dijo:

—Piense que me gustaría casarme con usted...

—Adiós, don Germán.

—Adiós.

Cuando el hombre marchó lentamente, pensativamente, para la casa en que vivía, lo hizo contento. En otras despedidas pensó decir lo que había dicho. Diablos, tanto trabajar en Cuba y no haberse casado, lo ponía amargo el corazón. Quería tener hijos, formar un clan del que fuera el jefe. Aquella noche cenó poco y soñó mucho. Comprendió que estaba enamorado y que sólo le quedaban dos soluciones: Casarse o marcharse de Calenda.

(Continuará.)



tados. Unir la falda al cuerpo por la cintura, probar y corregir los defectos, colocar un bias interior alrededor del escote y de las sisas. Preparar

un forro, si os apetece, forrarlo, y colocar los bolsillos en su parte interior, coser el bajo y planchar al vapor.

## RECETAS DE COCINA

**SOPA CASTELLANA** (para seis personas).—Litro y medio de agua, 100 gramos de jamón serrano, 100 gramos de chorizo, un hueso de codillo de jamón, 200 gramos de pan en rebanadas, 3 dientes de ajos picados, 10 cucharadas soperas de aceite, otra de pimentón dulce y seis huevos frescos.

**Modo de hacerlo.**—Previamente se pone en una cacerola o marmita pequeña el agua con el hueso de codillo y se deja hervir a fuego lento durante media hora. En cacerola o cazuela de barro se ponen el aceite y los ajos. Una vez dorados se le añade el pan, el jamón y el chorizo. Bien salteado y cuando el pan tome color se le aña-

de el caldo, y se deja hervir durante tres minutos (se prueba por si hay que añadirles algo de sal o un poco de agua). Agregar a continuación los huevos uno por uno, formando círculo. Meterlo al horno durante tres minutos y acto seguido servirlo.

**CALDO MORNAY.**—Limpios y cocidos los cardos, se colocan en una fuente, por capas, tapándolos con salsa Mornay y cubiertos de queso de Parma rallado. Se gratinan al horno fuerte en un bonito color.

**SALSA MORNAY.**—Mezclar con salsa besamel unas yemas de huevo y queso de Parma. Pero esta receta también se puede hacer con jugo de carne o pescado.

## CONSEJOS

Para avivar los colores de las alfombras cuando son de lana se salpica la alfombra con serrín humedecido en vinagre, después se cepillan para quitarles el serrín y a continuación se pasa la aspiradora para levantar el pelo.

Las sillas que son de rejilla color claro, para limpiarlas, se pasa un cepillo mojado en agua fría ligeramente jabonosa. Se seca con un paño y se deja que se termine de secar al aire, pero nunca al sol. Una vez seco se aplica una capa fina de cera incolora.

Para limpiar los cacharros de bronce se mezclan, a partes iguales, agua, amoníaco y vinagre de vino; se frota con esto el bronce, se aclara y se abrillanta con una bayeta de lana.

Para darse la crema nutritiva, el masaje en el cuello debe darse de la siguiente manera:

Se abarca la base del cuello con la palma de la mano, haciendo un masaje suave con el pulgar en un lado y con los demás dedos en el otro, siempre de abajo arriba. Este movimiento se hará alternando de mano.

**Llegaron las nuevas calculadoras  
con nuevas soluciones de Texas Instruments,  
para los problemas de nuestro tiempo.**



**TI-1250**  
**1.690pts.**



**TI-30**  
**3.390pts.**



**TI-41**  
**7.490pts.**



**SR-56**  
**11.690pts.**

Cuando usted elige una calculadora electrónica Texas Instruments, compra el prestigio en microelectrónica que ningún otro fabricante ha conseguido todavía.

¿Por qué?

Simplemente porque la calculadora electrónica es la aplicación científica de una tecnología de avanzada. La revolución en el mundo de la electrónica ha sido potenciada por el circuito integrado: una minúscula pastilla de silicio que aporta la potencia de cálculo equivalente a la de millares de transistores.

Texas Instruments lo inventó y es su mayor productor mundial!

Una tecnología de avanzada, un prestigio confirmado y una experiencia enriquecida de forma permanente son las llaves del éxito y de la calidad. Texas Instruments las posee todas.

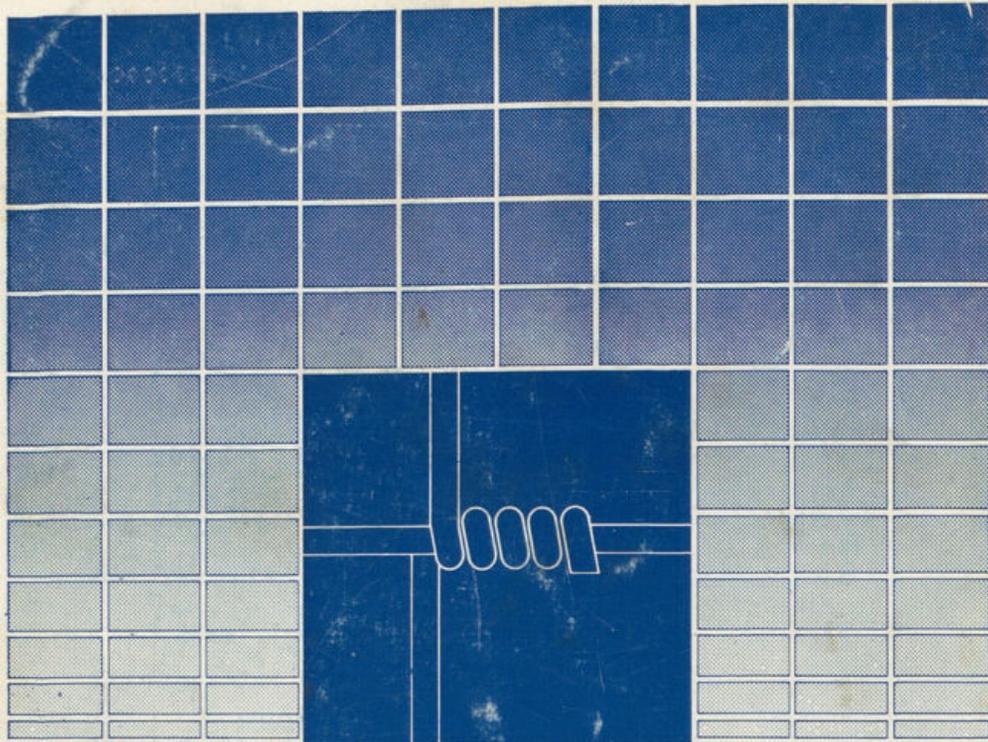
La microelectrónica más moderna, más experimentada y más fiable, el diseño más cuidadoso, hacen de cada calculadora Texas Instruments una herramienta de trabajo eficaz y precisa que usted puede utilizar con seguridad.

\* Precio de venta al público sugerido.

# TEXAS INSTRUMENTS

ESPAÑA, S. A.

Apartado de Correos número 98 - Torrejón de Ardoz (Madrid)



## Seguridad total en los cierres

# MALLA ANUDADA MOREDA - HJ

A la cabeza de los enrejados para cerramientos de fincas.  
Fabricados con acero de alta carga de rotura, en galvanizado reforzado con garantía total contra la corrosión.  
Gran adaptabilidad a las irregularidades del terreno y facilidad de colocación.

**MOREDA - HJ - Malla anudada especial para cierres sólidos.**

Conozca también nuestros fabricados:

SECCION TREFILERIA DE HIERRO:

- Alambres grises, brillantes, cobrizados y recocidos.
- Puntos de París • Espina artificial • Malla electrosoldada "Moreda" • Etc.

# SOCIEDAD INDUSTRIAL ASTURIANA SANTA BARBARA

TREFILERIA SIA MOREDA

OVIEDO: M. Vega de Anzó, 3, 3.º—GIJÓN: Pl. José Antonio, 6, 1.º—BARCELONA: San Gabriel, 72 (Esplugas de Llobregat).—MADRID: Viriato, 50.—ZARAGOZA: Av. Compromiso de Caspe, 54.—VITORIA: Mandragón, 2.—SEVILLA: San Pablo, 1